

## Dimanche 11 Septembre : 37<sup>ème</sup> Semi-Marathon International

Comme chaque année près de 5000 concurrents venant de 14 nations seront à 15 h 00 au départ de cette nouvelle édition. Des milliers de spectateurs les encourageront tout le long des 21,100 km entre Auray et Vannes.



### Les Foulées jeunes "Conseil Général"

Dans le cadre d'Auray-Vannes les jeunes de 10 à 14 ans peuvent participer aux foulées en prélude des 10 km.



### Le 10 km Arradon-Vannes

permet de se tester sur une distance intermédiaire avant de s'aligner, pour certains, l'année suivante sur le semi-marathon. Départ à 14 h 00.

## Samedi 10 Septembre

### La Randonnée Pédestre « Prévadiès »

Pour la seconde année consécutive 900 randonneurs se rendront à l'île Aux Moines. L'an passé, près de vingt pour cent des marcheurs découvraient tout le charme de cette petite perle du Golfe.



### La Marche-Jogging

En participant à la marche-jogging venez soutenir l'association « Pompiers Vannes Aventure » qui fait découvrir les joies du sport à des enfants handicapés, à travers les Joélettes.





# HYPER SUPER U

*les nouveaux  
commerçants*

## Auray - Arradon - Belz Carnac - Pluvigner - Saint Avé



Le 11 septembre prochain, la Bretagne verra s'élancer, pour la 37<sup>ème</sup> fois, les nombreux concurrents du semi-marathon Auray-Vannes. Cette course a su, au fil des années, devenir un rendez-vous incontournable qui est même qualificatif pour le championnat de France.

Le semi-marathon fait la fierté du Conseil régional par le sérieux de son organisation, la convivialité qui y règne et la rigueur sportive de ses compétiteurs. C'est pourquoi la Région a choisi de renouveler son soutien à une manifestation qui attire chaque année de nombreux spectateurs.

Je vous souhaite à tous de passer une très bonne journée en Bretagne.



**Jean-Yves Le Drian**  
Président du Conseil Régional de Bretagne



La lance à incendie des pompiers d'Auray maintient les coureurs



Si depuis de nombreuses années, le Conseil général est partenaire du semi-marathon Auray-Vannes, ce n'est pas un hasard.

En effet, cet événement de dimension internationale est parfaitement représentatif de la politique sportive de notre département et des valeurs qui y sont associées à savoir l'endurance, le dépassement de soi, le respect de l'autre, ainsi que l'esprit d'un sport accessible à tous.



Porté par une équipe de bénévoles soudée et expérimentée, le semi-marathon Auray-Vannes a su, au fil des ans, faire sa place dans l'univers de la course à pied pour devenir aujourd'hui une belle étape des qualifications aux championnats de France, fort appréciée aussi bien des coureurs que des spectateurs.

Ainsi, c'est plus de 40 000 spectateurs qui viennent chaque année applaudir et encourager les quelques 5 000 coureurs tout au long de ce beau parcours vallonné, qui révèle la richesse des paysages morbihannais.

Auray-Vannes, c'est aussi et surtout une histoire de passion partagée entre professionnels et amateurs, toutes générations et niveaux confondus pour le plus grand plaisir de tous.

De cette façon et pour la 7<sup>ème</sup> année consécutive, les **Foulées jeunes du Conseil Général** s'élanceront en ouverture de la course des

adultes, sur le dernier kilomètre, et entrèrent sur le stade de Kercado sous les applaudissements chaleureux des spectateurs.

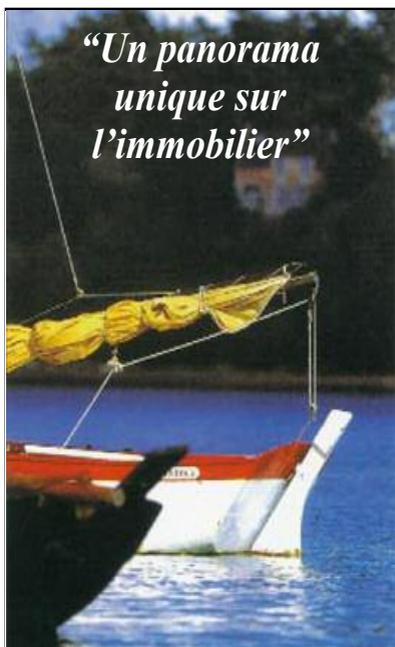
Pour le Conseil général du Morbihan, qui accompagne la pratique sportive de tous par un soutien aux associations dans leur fonctionnement et l'organisation d'événements, c'est toujours un réel plaisir de constater le succès et la pérennité d'événements tels que le semi-marathon Auray-Vannes qui font la fierté et la renommée de notre département.

Au nom du Conseil général, je souhaite à tous les coureurs et spectateurs de passer un agréable moment dans la convivialité et le respect des valeurs du sport et je tiens à remercier les organisateurs de cette grande fête populaire qui reflète bien le dynamisme du tissu associatif morbihannais. ■

**François Goulard**  
Député du Morbihan  
Président du Conseil général



"Les Foulées Jeunes du Conseil Général"



*"Un panorama  
unique sur  
l'immobilier"*



Spécialiste en Transaction  
APPARTEMENTS  
VILLAS  
PROPRIÉTÉS  
VILLE et CAMPAGNE



**8 bis, rue Thiers - BP 192  
56005 VANNES Cedex**  
(Parking du port)  
**Tél. : 02 97 54 21 90**  
**Fax : 02 97 47 57 28**  
**E-mail : moulin.aim@wanadoo.fr**

**CBT LACHAU MMA**  
**AGENT GENERAL EXCLUSIF MMA**  
4, rue du 11 Novembre - 56000 VANNES

**Tél. : 02 97 47 12 06**  
**Fax : 02 97 47 87 13**

Email : t.lachau@mma.fr  
N° ORIAS : 07011532 - www.orias.fr

**Dans le sport  
comme dans la vie,  
vous pouvez  
toujours compter  
sur un Assureur  
M.M.A.**



est une commune du littoral morbihannais délimitée par la rivière d'Auray (Le Loch) et la rivière du Bono (Le Sal) prolongement du Golfe du Morbihan. Elle s'étend sur 2619 hectares. Si elle s'intègre à l'agglomération d'Auray elle est aussi très proche de Vannes (16 km). Son positionnement géographique, la qualité de ses paysages maritimes et le développement de ses services exercent une forte attractivité.



Chapelle de Sainte Avoye

Sa population a évolué de 3200 habitants en 1990 à un peu plus de 5000 aujourd'hui.

Au joyau que constitue la chapelle renaissance de Sainte AVOYE s'ajoutent la gare ferroviaire surmontée d'une statue de Sainte ANNE, le viaduc de TREAURAY, très proche du Château de Kermadio où vécut la Comtesse de Ségur.

Commune entre terre et mer prenez le temps de la découvrir par ses chemins de randonnées et ses sentiers côtiers qui vous conduiront au cimetière de bateaux en admirant bernaches et tadornes de belon.



Le Jubé de la chapelle

**CTM**  
COMPAGNIE DE  
TRANSPORTS DU MORBIHAN



*Transporteurs officiels  
du semi-Marathon*

43 - 45 rue des Frères Lumière - 56000 VANNES - Tél. : 02 97 01 22 01



une ville à vivre Située entre Lorient et Vannes, Auray est la ville centre d'un des plus petits pays de

Bretagne (630 km<sup>2</sup>, 28 communes et près de 85 000 habitants), mais aussi l'un des plus touristiques. Particulièrement fréquentée en période estivale, elle dispose d'un riche patrimoine naturel, historique et architectural.

Installée au fond d'une ria, Auray s'est développée autour du port de Saint-Goustan, témoin d'une activité maritime prospère jusqu'au 18<sup>e</sup> siècle. De cette époque dorée, elle conserve de nombreuses traces, comme sa quarantaine de maisons à pan de bois. Les vestiges du château surplombant le port témoignent de son passé médiéval. Le Quai Benjamin Franklin a été restauré en 2009. Aujourd'hui le site, dans son ensemble, fait l'objet d'un projet d'aménagement et d'embellissement. Cette deuxième phase de travaux pour la valorisation de Saint-Goustan démarre à l'automne.

Pôle commercial principal du Pays d'Auray, la ville dispose d'une activité économique caractérisée par le commerce, les services et l'artisanat. Outre un centre-ville animé avec les halles

et un marché hebdomadaire desservi par plus de 400 commerçants non sédentaires en haute saison, Auray compte quatre zones d'activités pour accueillir ses acteurs économiques.

Avec 12 948 habitants, elle recense aussi sur son territoire les principaux services et équipements exigés par une population de plus en plus nombreuse à s'y installer. La Ville s'engage pour la mixité de l'habitat. L'opération de renouvellement urbain du quartier du Gumenen-Goaner (constructions nouvelles et réhabilitation pour 680 logements d'ici 2016) est le cœur d'un projet autour duquel sont menés plusieurs nouveaux programmes de logements sociaux et des opérations privées. La Ville favorise l'accès à la culture via la programmation de la saison du Centre Athéna, de son festival Méliscènes



Auray : Saint-Goustan et la ville haute. (Photo : MRW Zeppeline/S. De Villeroy)

(marionnettes, théâtre d'objets et formes animées) et l'organisation de nombreuses actions de médiation culturelle. Elle propose des animations diverses et variées aux jeunes âgés de 3 à 17 ans, sur les temps méridien et périscolaire : activités artistiques et sportives, centre de loisirs, Pass'sport, Tickets Sport, chantiers loisirs, accueil de quartier... Auray trouve aussi sa richesse dans un tissu associatif dense. Près de 240 associations agissent dans de nombreux domaines d'activité.

Côté sport, la Ville d'Auray œuvre pour la pratique sportive par tous. Elle met à la disposition des utilisateurs 15 équipements sportifs soit plus de 74 000 m<sup>2</sup> de terrains, salles, vestiaires... Le stade de Ty Coat est équipé d'un gazon synthétique qui répond aux critères de haute qualité environnementale (HQE). En effet, Auray s'engage en

faveur du développement durable et solidaire depuis plusieurs années déjà : après deux années de réflexion, elle vient d'adopter officiellement son Agenda 21, programme composé de 36 actions concrètes pour répondre aux enjeux environnementaux, économiques et sociaux du monde de demain.

Outre le semi-marathon Auray-Vannes, la ville accueille l'Open Super 12, rendez-vous incontournable du calendrier sportif alréen. Depuis 1985, il réunit les meilleurs benjamins filles et garçons des délégations étrangères et des ligues françaises. Au palmarès du tournoi : Paul-Henri Mathieu, Amélie Mauresmo, Kim Clijsters ou encore Rafael Nadal. Sur le plan cycliste, Auray accueille régulièrement des événements d'ampleur nationale et internationale : le Ruban Granitier (2005), le prologue du Tour de France VTT (2007), le départ de la 2<sup>e</sup> étape du Tour de France 2008... Dans les autres disciplines, Auray compte d'authentiques champions dont Élodie Guégan, membre de l'équipe de France Elite d'athlétisme et licenciée du Cima (club intercommunal morbihannais d'athlétisme).

[w.auray.fr](http://w.auray.fr)

**ESPACE RANDO**

**ENDURANCE SHOP® VANNES**  
présente son  
**ESPACE RANDO**

ENFIN UN ESPACE DÉDIÉ À LA RANDONNÉE DANS LA RÉGION, POUR PASSIONNÉS OU DÉBUTANTS À LA RECHERCHE DE PRODUITS TECHNIQUES DE QUALITÉ

chaussures  
textiles  
sacs  
accessoires

**ENDURANCE SHOP**  
**VANNES**

12 AVENUE GEISPOLSHHEIM - 56860 VANNES-SENE  
Tél. 02 97 54 94 31 - [vannes@enduranceshop.com](mailto:vannes@enduranceshop.com)  
OUVERT du lundi au samedi 10h-19h / 14h30-19h20



C'est parti pour les 4815 coureurs



Dès la montée vers Kerplouz la sélection s'opère



Dossard 69 la Kényane Sarah Schepchirchir file vers la victoire

**ibis HOTEL**

**Hôtel restaurant Ibis Vannes**  
Rue Emile Jourdan  
56250 VANNES  
02.97.63.61.11  
[h0650@accor.com](mailto:h0650@accor.com)

**ouest  
france**

[ouest-france.fr](http://ouest-france.fr)

## Porteuse des mêmes valeurs qu'Auray-Vannes.

Contacté en 2005 par les responsables d'Auray-Vannes, la **Mutuelle Prévadiès**, alors présidée par Lucie Le Port, ne pouvait que s'engager au côté de cet évènement sportif.

Son actuel Président, Jean-Jacques Mérour, est resté attaché à ce partenariat et l'a reconduit pour l'année en cours. Il en explique les raisons : « C'est tout simple, **Prévadiès** est porteur de valeurs de solidarité intergénérationnelles et s'appuie dans sa constitution et dans sa gestion sur

du bénévolat. Ce sont deux de ses fondements principaux. Et comme ce sont les mêmes que développe Auray-Vannes, on ne pouvait que se retrouver. »

Tout le fonctionnement d'Auray-Vannes se fait autour de bénévoles. Et c'est avant tout du sport, une course, et une course qui accepte tout le monde. D'où le parallèle que Jean-Jacques Mérour n'hésite pas à établir avec la Mutuelle qu'il préside :

« C'est maintenant un évènement sportif considérable, mais qui a su garder son caractère populaire, qui est ouvert sur le monde du handicap et qui est resté une course de proximité. Comme Auray-Vannes, **Prévadiès** associe santé et sport et notre slogan pourrait être celui d'Auray-Vannes : Plus proche, plus humain, plus utile. »

D'ailleurs, pour être totalement en phase avec ce slogan, **Prévadiès** aura un stand « Promotion de la santé » sur le site d'arrivée d'Auray-Vannes. C'est un stand qui évolue avec l'école de kiné de Rennes et qui donnera la possibilité aux participants des épreuves de bénéficier d'un massage de récupération. Le bien-être et le plaisir ne seront pas absents du semi-marathon.

C'est un partenariat « gagnant-gagnant » dans le bon sens du terme qui s'est établi entre la Mutuelle et l'organisateur du semi-marathon, à commencer par le relationnel comme l'indique Jean-Jacques Mérour « L'image de la Mutuelle est bien portée par Auray-Vannes et les adhérents s'y retrouvent. » Et dans la foulée, **Prévadiès** a décidé d'évoluer dans son partenariat en s'associant également à la randonnée du samedi, randonnée qui rassemble un millier de

participants, des familles souvent : « Ceci renforce notre notoriété, ajoute Jean-Jacques Mérour. »

Avec son stand sur le site d'arrivée d'Auray-Vannes, c'est un véritable lien social que **Prévadiès** établira pendant ce week-end sportif de haut niveau.

Francis Derrien. Ouest-France.



Signature de la convention de Partenariat entre Jean-Jacques Le Mérour Président de Prévadiès et JC Le Boulicaut Président de Courir Auray-Vannes



**CONSTRUCTIONS**  
**DOS SANTOS sa**

Z.A. Kermelin ouest  
BP 200 53  
56890 SAINT-AVE Cédex  
Tél. 02 97 60 64 00 - Fax 02 97 60 63 30



**CHAMPIONCHIP** devient **MYLAPS**  
Technologie UHF Nouveau  
Puce au dossard BibTag

**CHRONO COURSE**  
SPORT INNOVATION

www.sportinnovation.fr

Pratique  
- Peu de préparation avant course  
- Pas de récupération à l'arrivée  
- Pas de manipulation pour le coureur

Efficace et précis  
- Haute précision de la détection  
- Gestion de grande masse au départ et/ou à l'arrivée

Tapis au sols  
- stabilité  
- confort  
- pas de portique  
- ligne dégagée

Chronométrage à puce classique  
Puces Récupérables ou "Souvenir"  
Suivi GPS en direct  
Suivi Running, Raid, Velo, Voile...  
Inscriptions en ligne  
Module de gestion des inscriptions en ligne et manuelles, entièrement personnalisable  
Dossards personnalisés  
Dossards en Pretex, avec prénoms...

contact@sportinnovation.fr



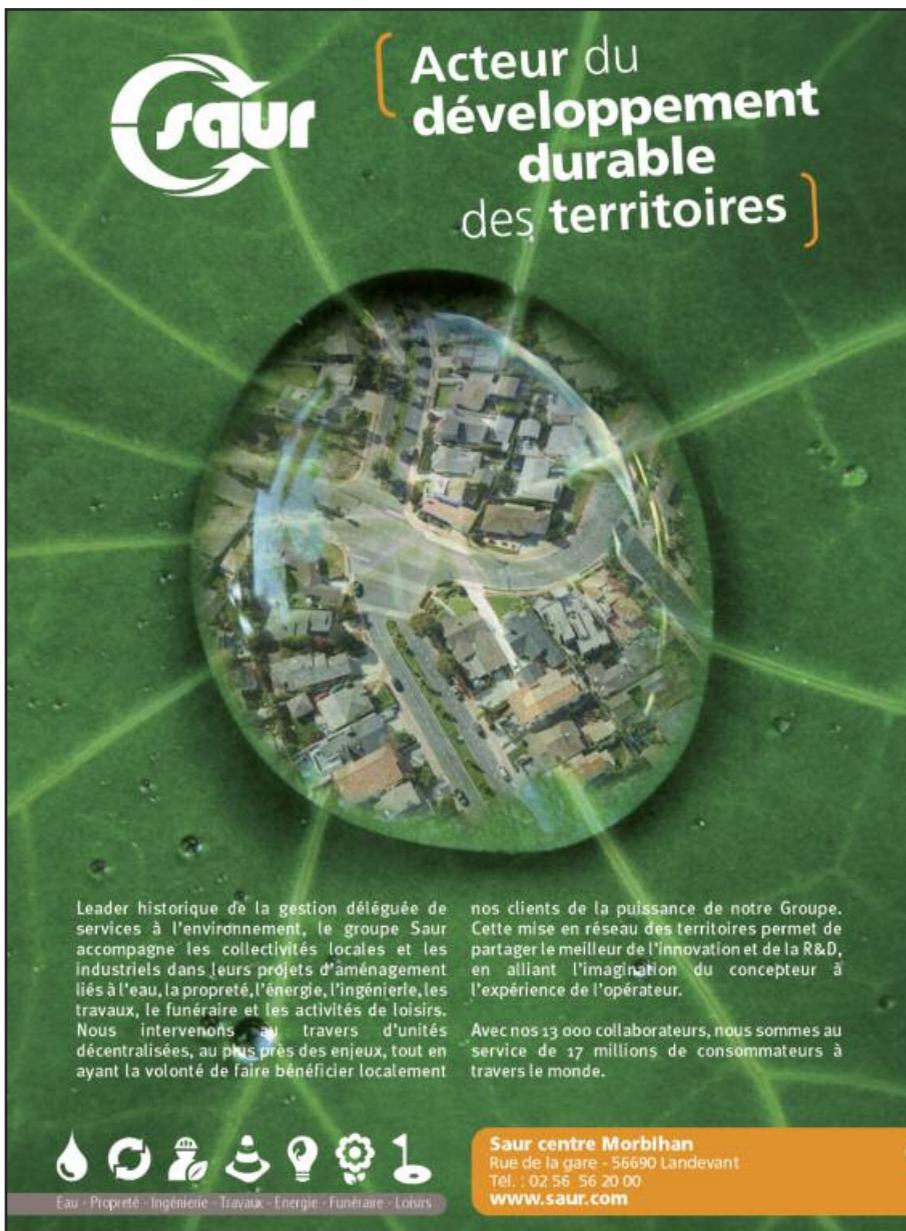
P-Y Le Hénauff (158) et S. Lubert emmènent dans leur sillage F. Niyonizigiye la Burundaise.



T Collet à gauche 14<sup>ème</sup> en 2010



Après la montée de Baden le ravitaillement est apprécié

**Saur** Acteur du développement durable des territoires

Leader historique de la gestion déléguée de services à l'environnement, le groupe Saur accompagne les collectivités locales et les industriels dans leurs projets d'aménagement liés à l'eau, la propreté, l'énergie, l'ingénierie, les travaux, le funéraire et les activités de loisirs. Nous intervenons au travers d'unités décentralisées, au plus près des enjeux, tout en ayant la volonté de faire bénéficier localement nos clients de la puissance de notre Groupe. Cette mise en réseau des territoires permet de partager le meilleur de l'innovation et de la R&D, en alliant l'imagination du concepteur à l'expérience de l'opérateur.

Avec nos 13 000 collaborateurs, nous sommes au service de 17 millions de consommateurs à travers le monde.

Saur centre Morbihan  
Rue de la gare - 56690 Landevant  
Tél. 02 56 56 20 00  
www.saur.com

Eau - Propreté - Ingénierie - Travaux - Énergie - Funéraire - Loisirs



**PNEUMATIQUES - SUSPENSION - GÉOMÉTRIE - FREINAGE - VIDANGE**

SPÉCIAL VACANCES  
**Votre spécialiste diagnostique gratuitement votre véhicule**

Alain PROST

**PROFIL+**  
www.profilplus.fr

**GROUPE SIMON PNEUS**

<b>AURAY (56400)</b> ZA Toul Garros Face à Point P Tél. 02 97 24 24 48	<b>HENNEBONT (56700)</b> ZI de Kérandré Rue Denis Papin Direction la gare Tél. 02 97 36 16 88	<b>VANNES/SENÉ (56860)</b> 35, route de Nantes Tél. 02 97 47 12 91
<b>MOREAC (56500)</b> ZI du Bronut - Face à l'Intermarché de Locminé Tél. 02 97 60 57 18	<b>PLOERMEL (56800)</b> Rue Thimonier ZA du Bois Vert Tél. 02 97 93 62 62	<b>VANNES/SENÉ (56860)</b> 3, rue d'Alsace ZA du Pouffanc Face à Intermarché Tél. 02 97 68 91 47
<b>QUEVEN (56530)</b> ZAC du Mourillon Tél. 02 97 05 24 04		

DEMANDEZ À VOS PNEUS



Le peloton de tête à l'approche de Baden



Le Parisien André Duval (2106) aime venir sur Auray-Vannes



Christophe Le Luherne 16<sup>ème</sup> en 2010 vise mieux cette année



Il fait chaud ...

## NE SOYEZ PAS LE DERNIER À CHANGER D'ÉPOQUE.



TWIZY DISPONIBLE EN 2011



ZOE PREVIEW DISPONIBLE EN 2012



KANGOO EXPRESS Z.E. DISPONIBLE EN 2011



FLUENCE Z.E. DISPONIBLE EN 2011

# RENAULT Z.E.



## RÉSERVEZ VOTRE RENAULT ÉLECTRIQUE

BODEMER  **Auvendis**



L'ensemble des émissions de CO<sub>2</sub> d'un véhicule Renault Z.E. (incluant la production d'énergie électrique et l'usage du véhicule) est inférieur à l'ensemble des émissions de CO<sub>2</sub> d'un véhicule thermique de catégorie équivalente (incluant la production d'énergie liée au carburant - essence ou gazole - et l'usage du véhicule). Émissions de CO<sub>2</sub> incluant la production énergétique en France et l'usage en cycle mixte NEDC (en g/km) : Fluence Z.E. : 12 (Fluence dCi 90 FAP : 132) ; ZOE : 12 (Clio dCi 75 : 123) ; Kangoo Express Z.E. : 16 (Kangoo Express dCi 70 : 159) ; Twizy : 7 (Clio dCi 75 : 123). RENAULT TWIZY pré-réserveable en 2010, RENAULT ZOE PREVIEW pré-réserveable en 2011.



Pierre MOURNETAS

### 36 ans déjà ...

Le 11 septembre nous serons quelques milliers à fêter les 36 ans d'Auray-Vannes. 36 ans de pur bonheur pour tous les passionnés de course à pied amateurs de défis marquants, de défis concrets. Ici le défi est simple, bien réel : partir d'Auray, rallier la piste d'athlétisme du Stade de Kercado à Vannes.

36 ans de succès, quelle longévité pour la grande classique internationale bretonne qui séduit de plus en plus. Elle attire et rassemble sur les routes un peloton représentatif de tout le panel des sportifs en tous genres, champions

internationaux, athlètes régionaux issus des clubs bretons, coureurs venus de l'ensemble des départements français, joggeurs du dimanche, sportifs occasionnels pour qui s'il ne fallait en courir qu'une dans l'année ce serait celle-ci.

Détail marquant des statistiques, un fort pourcentage d'entre vous y prennent un dossard dans le simple but de participer activement à un événement majeur du tissu local. Si pour certains le périple entre Auray et Vannes (semi), ou entre Arradon et Vannes (10 km), n'a pour seul but que de faire une belle balade entre amis au cœur du peloton dans un cadre magnifique en bénéficiant de structures sérieuses, à la sécurité et au confort de course optimisés, pour beaucoup d'autres et à tous niveaux, c'est la chasse au chrono, c'est un défi personnel avec pour référence les temps réalisés lors des éditions précédentes.

Oui, tout le monde y trouve réellement sa place et son plaisir dans la meilleure ambiance, voilà certainement un des secrets de la formule gagnante d'Auray-Vannes. La «Grand-messe» de course à pied, de marche, de randonnée, de compétition, de parcours rollers, de sport plaisir, de sport santé, a traversé le temps et les années sans prendre une ride, bien au contraire. Elle est toujours à la mode, toujours très fréquentée, toujours très attendue de tous, surtout

par les milliers de spectateurs massés sur le parcours, ce n'est pas une légende !

Il faut noter l'esprit de recherche de l'équipe de Direction des Raymond Kergrohenne, et maintenant de Jean-Claude Le Boulicaut, actuel Président d'Auray-Vannes, pour améliorer tout ce qui peut l'être afin de servir au mieux les intérêts des participants, afin de satisfaire à la lettre les contraintes administratives, celles de la sécurité, celles plus spécifiques liées aux villes traversées, la colossale logistique qui est mise en place, l'assistance médicale, les autorisations, la neutralisation des routes... Sans oublier la gestion sportive, cœur des préoccupations de tous les organisateurs de courses sur route d'une telle ampleur. Car il ne faut pas oublier que la compétition revêt tous les ans un niveau international de tout premier plan, il n'y a qu'à jeter un œil sur le palmarès pour en apprécier la qualité, tant pour les hommes que pour les féminines. Ce n'est pas par hasard si Auray-Vannes a servi de cadre en plusieurs occasions pour les Championnats de France des 25Km puis plus récemment de semi-marathon. La Marseillaise a retenti au stade de Kercado, des champions de France y ont été révélés, signe de reconnaissance de la qualité d'organisation, de l'accueil, des capacités locales.

Auray-Vannes s'est adapté, Auray-Vannes s'est constamment modernisé tout en conservant son style, son ambiance. Ainsi nous avons vu

naître, les courses de la jeunesse, la randonnée dans les îles du golfe, le chaleureux village des partenaires, la course des 10 Km, la participation des handisports, la course humanitaire du samedi soir en un aller et retour du stade au centre-ville de Vannes, la caravane qui ouvre la course, sans oublier le tirage au sort de la voiture qui ponctue la traditionnelle cérémonie de remise des prix.

36 ans de sport et de bonheur qu'il est difficile de résumer brièvement.

En conclusion je me dois de tirer un grand coup de chapeau aux créateurs d'Auray-Vannes dont le Président Jean Claude Le Boulicaut fait partie. Il faut bien admettre qu'ils ne se sont pas trompés sur le concept de course qu'ils allaient construire et faire prospérer ici chez eux dans le Morbihan, une ville à l'image des plus grandes classiques comme Paris-Versailles, Marvejols-Mende, Marseille-Cassis... En Bretagne, Saint Pol-Morlaix connaîtra également un succès gigantesque avec un principe de course semblable. Comme quoi, il y a 36 ans ils avaient des idées, les bonnes idées, pour entreprendre la mise en œuvre de ce qui est depuis longtemps un événement sportif de premier plan auquel vous allez participer cette année avec le plus grand plaisir j'en suis certain.

Pierre Mournetas  
Speaker officiel de course



## Krys Centre Ville

(entre la poste et le port)

02 97 47 15 97

## Krys Médipole

(proche clinique Océane)

02 97 40 34 35

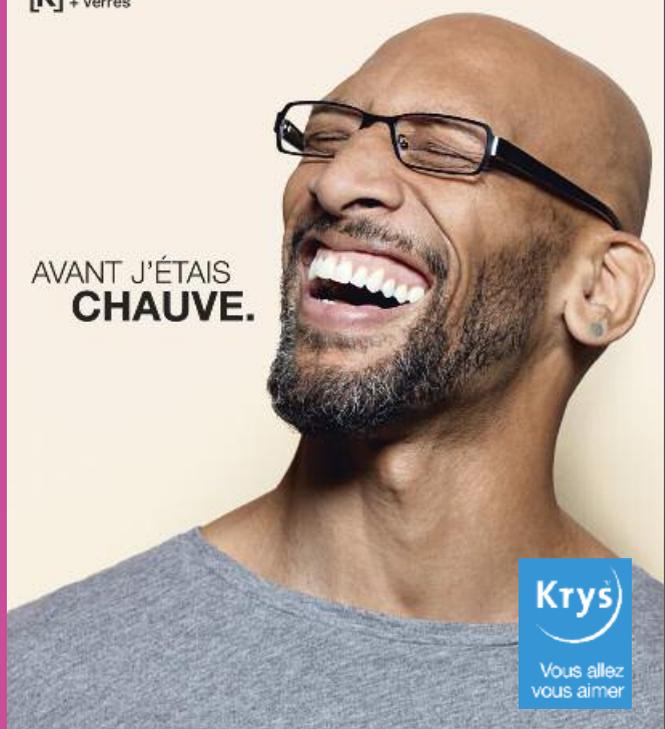
## Krys Hyper U

(galerie Hyper U St -AVÉ)

02 97 67 11 11

60€  
[K] monture  
+ verres

AVANT J'ÉTAIS  
**CHAUVE.**



Krys

Vous allez  
vous aimer

**A Vannes 3 magasins Krys pour mieux vous servir.  
Eric Rouillon / Laurent Queyrou OPTICIENS**

*N'oubliez pas de rendre visite  
à la Boutique d'Auray-Vannes  
dans le village des partenaires.*



**Septentrion**  
Communication

E-marketing  
Création Internet  
Référencement

Vous souhaitez créer un site ?  
Figurer dans les premières pages des  
différents moteurs de recherche ?  
Améliorer votre site actuel ?

Notre équipe est là pour vous accompagner  
et réaliser un site en cohérence avec le  
positionnement et l'image de votre entre-  
prise.

**VOTRE** solution en création de site internet !  
02 97 42 44 00

[www.septentrion-com.com](http://www.septentrion-com.com)  
Septentrion Communication 15 Bd de la Résistance - 56000 Vannes  
Tel : 02 97 42 44 00



### Maryse Le Gallo, N° 1 à l'applaudimètre

Au retour d'une séance d'entraînement, la Lorientaise Maryse La Gallo fait l'inventaire de ses bols :

« J'en ai 26, soit autant que de participations au semi-marathon. »

Vainqueur de l'épreuve à trois reprises en 1985, 1987 et 1988 sur 25 km, la distance officielle à l'époque, cette figure emblématique de l'athlétisme breton se souvient précisément et plus particulièrement de sa deuxième victoire :

« Je venais d'accoucher au mois de Mai. J'ai repris l'entraînement assez rapidement après la naissance de mon enfant. Je me suis imposée quatre mois plus tard. Je me rappelle que je n'ai pas souffert. »

À 51 ans, elle ne manquerait pour rien au monde une de ses courses fétiches de la saison, qu'elle a vu évoluer au fil du temps :

« C'est une très belle course régionale reconnue à l'échelon national et international, sur un parcours difficile avec une organisation parfaitement rodée.

L'épreuve a surtout évolué au début des années 1990 avec la venue des coureurs de l'Europe de l'Est, puis un peu plus tard avec l'arrivée des Kényans. Aujourd'hui le niveau de l'élite reste élevé. Mais le niveau moyen de la masse a légèrement régressé. À titre indicatif le 150<sup>e</sup> met 5' de plus aujourd'hui qu'il y a 15 ans. »

Passionnée par son sport et la compétition, la Lorientaise éprouve beaucoup de plaisir sur ce parcours :

« Auray-Vannes, c'est la quantité, la qualité et le public. J'ai la chance d'être très encouragée. Ça me donne parfois des frissons. Généralement, je suis entourée par de nombreux coureurs. Les gars me disent on vient avec toi pour bénéficier du soutien du public. »

Quel est son objectif pour cette édition 2011 :

« Faire le mieux possible sans trop souffrir et accrocher une des trois premières places régionales.

Francis David. Ouest-France



*Oui tout le monde peut le faire...  
avec un minimum de préparation !*



Les bigoudènes ont obtenu un beau succès

### Les lauréats 2010 des "Challenges Entreprises : "Trophée Raymond Kergrohenne" & "Trophée Crédit Agricole du Morbihan"



Les vainqueurs 2010 des Challenges Entreprises

Votre boulangerie  
**Véronique et Daniel MARTIN**  
UNIQUE A VANNES LE PAIN PAILLASSE  
marque déposée

1, Porte Saint-Vincent - 56000 VANNES  
Tél. : 02 97 47 16 51 - Fax : 02 97 54 38 35  
3, rue Bossuet - 56890 ST-AVÉ - Tél. : 02 97 60 73 23

**AUTO SECURITE**

**CONTRÔLE TECHNIQUE AUTOMOBILE**

3 Centres de Contrôle  
à votre disposition à VANNES

**Activa**

Za de Parc Lann 12 rue M. Berthelot 02 97 46 02 84	Za de Kerniol 2 allée Bernard Palissy 02 97 46 34 11	Zi du Prat 19 rue G. Baron Fabre 02 97 68 84 01
--	--	---



On dirait le Sud... de la Bretagne ! Vannes est nichée au fond du Golfe du Morbihan, où l'on profite d'une douceur de vivre et d'un climat fort agréables.

Facilement accessible en train ou en voiture, Vannes offre à ses habitants tous les atouts d'une ville moderne et le charme de son héritage historique. Une multitude de commerces, au centre ville et à la périphérie, ouvrent leurs portes aux Vannetais. Cinémas, musées et salles de spectacles proposent des programmes attrayants, et les soirées peuvent se prolonger dans des restaurants de qualité et des établissements de nuit très chaleureux.

Des jardins dessinés au pied des remparts à la cathédrale Saint-Pierre, des maisons à pans de bois du XVe siècle aux hôtels particuliers en pierre des XVIIe et XVIIIe siècles, des ruelles pavées aux lavoirs récemment restaurés, Vannes respire l'art et l'histoire. La cité a vu le jour à la fin du 1er siècle avant J-C sous le

nom de Darioitum, sur la colline où se trouve aujourd'hui l'église Saint-Patern. Au Moyen-Age, la ville fortifiée s'étend sur dix hectares. Vers la fin du XIVe siècle, Vannes devient lieu de résidence favori des Ducs de Bretagne. Les États de Bretagne s'y réunissent régulièrement et le Parlement de Bretagne s'y installe en 1485. Il s'y exile de nouveau en 1675. En 1532, c'est à Vannes que François 1er et les états de Bretagne décident de rattacher la province au royaume. Une splendide préfecture et un superbe hôtel de ville sont érigés au XIXe siècle.

Jardins, squares, parcs et espaces verts de Vannes mettent en avant le savoir-faire des jardiniers et paysagistes municipaux. Du plus petit au plus étendu, ils offrent des lieux de promenade et d'oxygénation qui participent au charme de la ville.

Les espaces naturels vannetais sont plutôt campagnards et bocagers au Nord de la ville. Ils y offrent des espaces de verdure propices à la



promenade et à la découverte de la nature. Au Sud, l'ambiance est maritime et les milieux sont variés, mariant les pinèdes, les landes, les marais et vasières.

20 kilomètres de sentiers côtiers quasi ininterrompus relient les limites occidentales et orientales de Vannes. Des rives du Vincin à celles du Liziec en passant par l'île de Conleau, la Pointe des Émigrés, le Parc du Golfe et le port de plaisance, vous pouvez explorer toutes les beautés du littoral vannetais à pied !

Pour ceux et celles qui désirent concilier promenade, sport, détente et respect de l'environnement, le vélo est fortement conseillé.

Grâce à ses pistes cyclables inter-quartiers, la ville de Vannes offre la possibilité aux vannetais et visiteurs d'utiliser le vélo pour l'ensemble des déplacements urbains.

Trajet travail, trajet plaisir... à Vannes, le vélo est le mode de transport idéal !

[www.mairie-vannes.fr](http://www.mairie-vannes.fr)



**Mr. et Mme PRONO**  
depuis 1980

Galettes de blé noir  
et crêpes au froment  
issues de  
l'agriculture biologique.  
Aire de jeux.



## Le mot de l'humoriste...



**Le Semi-Marathon**  
La course à pied est sûrement un bon moyen pour aller d'un point à un autre. C'est aussi un bien-être, une bonne habitude et une sereine satisfaction. Nous n'insisterons jamais assez mais ne tombons pas dans le

sens inverse de ceux qui, dans la course ne voient qu'ennui, pessimisme et inutilité, voire fatalisme.

### "La solitude du coureur de fond"

Remarquable film de Thomas Richardson en 1962. Le héros Colin Smith, jeune révolté placé dans un centre d'éducation surveillée, se décide pour tromper son ennui, de pratiquer la course à pied. Ainsi il s'évade de son morne quotidien, au cours de ses longues courses dans la campagne anglaise et grâce à son courage et son masque tourmenté par l'effort, il fait l'admiration de tous, surtout du directeur. D'ailleurs l'acteur Tom Courtenay, au visage ravagé obtient un prix d'interprétation à Cannes. Mais tout cela n'est pas très réjouissant.

### Les COUREURS de Semi-Marathon

Chers amis, il y a plusieurs façons de voir la course et plus particulièrement le Semi-Marathon, les principaux acteurs sont les coureurs, il en existe 3 sortes :

**Les SERIEUX** courent le Semi : de Vichy, pour prendre les eaux de Cavillon, pour acheter des melons de Troyes, pour pas couper les cheveux en 4 de Courir pour le plaisir, faut bien se faire plaisir

**Les CALMES** courent le semi : de Tulle, pour paraître plus légers de Chelles, pour chelle que j'aime de Richelieu, pour les forts en histoire (les ferrets de la Reine) de Nice, pas pour Brice de Nice pour la promenade

**Les RIGOLOS** comme nous : d'Ivry sur Seine, dit les Humanoïdes nous avons deux bras et une tête où sont les jambes de Port Louis, amenez avec vous le soldat Louis avec du vin... des femmes Ndd... de l'île de Batz, le lendemain on enlève le haut et pour finir du Jurançon, ça mérite bien un p'tit coup.

Vous voyez, chers amis il n'y a que l'embaras du choix, **mais le meilleur Semi, c'est bien AURAY-VANNES**, et si à la fin de notre course vous avez un manque de bol, ou ras le bol, ne vous plaignez pas **ON VOUS EN DONNE UN**. A l'année prochaine.

Claude Le Piouff.

Journée  
Détente  
Confort à  
**169€\***

\* Comprend 4 soins de récupération dont 1 modelage, l'accès libre au spa marin et à sa salle de fitness, une pause déjeuner au Transat bar de Carnac Resort Hôtel\*\*\* comprenant 1 plat, 1 dessert, 1 boisson fraîche et 1 boisson chaude.



# Thalasso

## liberté

4 soins thalasso, 1 pause déjeuner, et le libre accès au spa marin... votre **journée** relax après l'effort !

Avec nos offres journées, profitez des nombreux avantages de notre site resort : cabines design et mains expertes pour des soins bien-être ; spa marin (bassin de nage/parcours aquatique, hammams et saunas, salle de Fitness & Forme...) pour la détente ; ambiance cosy et restauration gourmande pour le plaisir.

**T. 02 97 52 53 54 - [www.thalasso-carnac.com](http://www.thalasso-carnac.com)**  
[boutique.thalasso-carnac.com](http://boutique.thalasso-carnac.com)

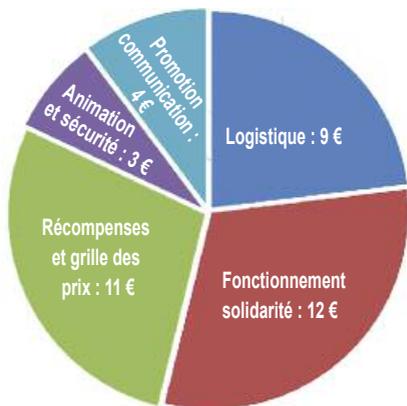


## Le tarif d'engagement : juste et raisonnable. le prix de revient par coureur du semi marathon est de 39 €.

En période de crise économique et de restrictions prendre un dossard pour participer à une course pédestre n'apparaît plus pour tous une priorité. Le prix de l'engagement est jugé excessif pour certaines compétitions.

Dans ce contexte, par souci de transparence et de vérité, notre association, dont le seul objectif est d'équilibrer les comptes et pérenniser une magnifique fête sportive, estime naturel et important d'informer tout un chacun sur le coût du semi marathon international Auray-Vannes par coureur et faire savoir ce que représente dans le budget les engagements payés.

Combien coûte par coureur le semi-marathon ?



### - Logistique : 9 €

Ce poste concerne les ravitaillements, le classement par puces électroniques, la surveillance et

le nettoyage du stade, les locations de matériels et véhicules, l'installation de l'aire d'arrivée, les navettes,...

### - Fonctionnement et Solidarité : 12 €

Un semi marathon comme le nôtre se prépare pendant toute l'année et engendre frais d'imprimerie, téléphone et frais informatiques, fournitures administratives, frais de déplacements, frais de bénévoles, assurances, solidarité avec associations caritatives,...

### - Récompenses et grille de prix : 11 €

Toute peine mérite reconnaissance : un tee-shirt technique à chaque participant, le traditionnel bol Auray-Vannes, les trophées, la grille de prix pour récompenser les meilleurs, la voiture tirée au sort qui est entièrement payée par notre association,.... A préciser que pas le moindre cachet – pas un euro – n'est payé pour la venue des coureurs et ce quel que soit leur niveau.

### - Animation et sécurité : 3 €

Sécuriser une épreuve sportive et en faire une fête : sonorisation, commentateurs, groupes musicaux, organismes de sécurité, assistance médicale, soins,...

### - Promotion et communication : 4 €

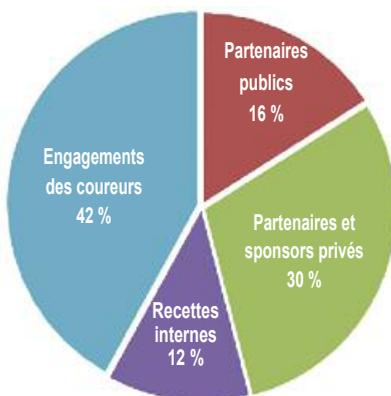
Organiser un semi marathon international c'est le faire savoir : affiches, bulletins d'inscription, publicité, encarts promotionnels, présence sur d'autres courses,...

La comptabilité ne chiffre pas l'énorme travail fourni par les 800 bénévoles qui apportent leur temps, leur énergie, leur expérience et leur com-

pétence. Auray-Vannes, placé dans le Top 10 français des courses sur route, est une des dernières organisations de sa strate fonctionnant encore sans salarié. A Courir Auray-Vannes – du président au plus anonyme apporteur d'aide – tout le monde est bénévole.

### Les recettes :

Le budget total du semi marathon Auray-Vannes est actuellement de 220 000 €.



Il ne pourrait arriver à l'équilibre sans les partenaires publics (16%), les partenaires et sponsors privés (30%), et les recettes annexes « bars, boutique,.... » (12%). Les engagements des coureurs représentent 42% du budget.

Le prix moyen du dossard payé par le coureur est de 19,60 € pour le semi-marathon et de 10,30 € pour le 10 km.

Pour inciter les coureurs à s'inscrire au plus tôt et faciliter ainsi l'organisation, nous pratiquons une progressivité des prix du dossard selon la date d'inscription par rapport au jour de la course. Plus

on s'inscrit tôt, plus le tarif est bas. Trop de participants attendent encore les derniers jours pour s'inscrire et paient ainsi le tarif le plus fort.

Selon une enquête parue dans le magazine JOGGING de février 2010 le tarif qui apparaissait raisonnable pour un semi marathon se situait à 20 €. A peu de choses près 1 € du km. Le prix moyen du dossard Auray-Vannes se situe exactement dans cette fourchette estimée raisonnable; et même nettement en dessous pour ceux qui s'inscrivent avant le 1er juin (16 €).

Equilibrer les comptes – un exercice annuel sur le fil du rasoir – est un impératif. Et pour maintenir une telle épreuve à son niveau d'importance et de qualité on ne voit vraiment pas quelles dépenses pourraient être rognées tant la gestion est déjà millimétrée.

La philosophie de Courir Auray-Vannes n'est pas de faire des profits. Son unique cap est de réussir ensemble, pour le mieux et au meilleur prix, une grande fête sportive de la course à pied. De parvenir à ce que tous les acteurs aient pris plaisir, soient satisfaits et n'aspirent qu'à recommencer « à faire Auray-Vannes ». C'est la seule récompense de la grande famille de Courir Auray-Vannes.

Paul Le Blévec & Gilbert Lorho, trésoriers.



**CENTRES DE TRAVAUX**  
Z.I. la Haie des Cognets  
12 Av. Bellevue  
St Jacques de la Lande  
B.P. 89205  
35092 RENNES CEDEX

Chemin du Moulin  
ZI des Noés  
44550 MONTOIR DE BRETAGNE

**AGENCE BRETAGNE**  
ZA de Keravel  
56390 LOCQUeltas  
Tél. : 02 97 54 29 48  
Fax : 02 97 47 27 94

## BAGAGISTE

et Compagnie

maroquinier depuis 1951

**4 adresses à Vannes 56000**  
6 rue des Vierges - Extérieur Galerie Carrefour - Zone de Kerlann - Zone du Prat / Poulfanc

**2 adresses à La Rochelle :**  
Galerie Beaulieu Puilboreau (17138) - Galerie Carrefour Angoulins / Mer (17690)

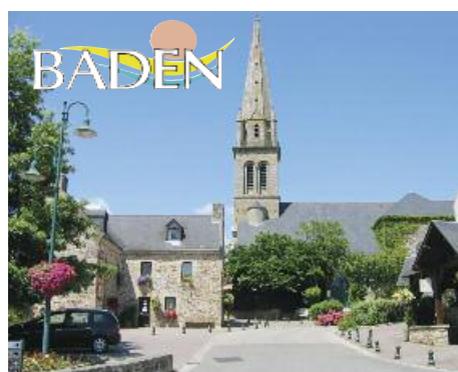
**1 adresse à Saint Briec : "Les champs" 22000**



Peloton toujours compact



On pense à l'environnement... en jetant sa bouteille dans les containers



Située entre Vannes et Auray, Baden est une commune de 4100 habitants, d'une superficie de 2 353 hectares avec 37 km de littoral. La commune inclut les îles Réno, du Petit Vézy, du Grand Vézy et des Sept Îles. L'activité économique de la commune est orientée vers l'ostréiculture, l'artisanat et le tourisme.

Presque tous les noms des villages sont bretons : Kergonano, Kerplouz, Guern, Trévras, Kervernir, etc. La période néolithique a laissé, sur le sol, des traces importantes par la présence de dolmens à Toulvern, Le Rohello et Lanester. D'autres vestiges mégalithiques ont été

recensés à Toulvern et Le Couëdic. L'ère romaine est signalée par une voie romaine venant de Vannes, passant à Pomper et se dirigeant vers Locmariaquer. La commune dispose également d'un manoir (Cardelan), d'un château (Kergonano), de chapelles (Locmiquel, Mériadec et Pen Mern) et d'une Église romane. Au détour des sentiers côtiers les paysages du Golfe du Morbihan et de la rivière d'Auray permettent également de découvrir la faune, la flore, d'anciens moulins à marée (Mériadec et Pomper) ou le terrain de golf.

Baden fait également partie de l'histoire de

l'aviation. Joseph Le Brix, originaire de Baden, et Dieudonné Costes ont réussi la traversée de l'Atlantique Sud, entre Saint-Louis du Sénégal et Natal au Brésil, sur un Bréguet BR 19 baptisé « Nungesser et Coli ». Dans le cimetière de Baden, un très beau tombeau est élevé sur le caveau de Joseph Le Brix. Par ailleurs, le Musée du Passion et des Ailes permet de découvrir une rétrospective de l'histoire de l'aviation et notamment de la vie de Joseph Le Brix et de Dieudonné Costes. Le Musée présente aussi des collections de jouets et de maquettes de navires. ■

## Sécurité Bretagne Sud

**RONDES DE SÉCURITÉ**  
**INTERVENTIONS - GARDIENNAGE**

Parc Saint Thibaud - 4 rue Jean Guyomarc'h  
**56890 Saint Avé**  
Tél. 02 97 46 17 12 - Fax. 02 97 40 66 93  
Email : sbs.securite@wanadoo.fr

**Restaurant Pizzeria**

**Pizza au feu de bois**  
**Vente à emporter**

**16, rue des vierges**  
**VANNES**  
**02 97 47 88 63**



belle et dynamique commune riveraine de Vannes, est ancrée au fond du Golfe du Morbihan, limitée au sud par le littoral, à l'est par la vallée boisée de la rivière du Vincin et au nord par la commune de Ploëren.



Ses 5 km de côtes, ses criques ombragées, ses chemins côtiers et de campagne, son patrimoine bâti tels que les moulins à marées, attirent spontanément un public familial en quête de quiétude et de beauté.

Mais, loin d'être une «belle endormie», la commune possède un tissu économique dynamique comptant plus de 80 entreprises principalement tournées vers le tourisme, le nautisme et les activités tertiaires, en plus d'activités plus traditionnelles comme l'ostréiculture, l'agriculture et le commerce de proximité.

Arradon est aussi très animée toute l'année, grâce notamment à la cinquantaine d'associations locales qui disposent d'équipements communaux aussi variés que la médiathèque, le pôle culturel La Lucarne, deux complexes sportifs... pour répondre aux besoins de la population en matière de culture, de sport et de loisirs.

Deux marchés hebdomadaires ont lieu le mardi et vendredi matin et un marché bio se déroule en soirée chaque mercredi.



Un fidèle de l'épreuve Dominique Chauvelier (10) sera encore là cette année.

## Gérard Daniel

et son équipe mettent en place la publicité sur le parcours

Au sein de l'association, il est connu sous le nom du « Grand Gégé » pour le différencier des autres Gérard. Très présent tout au long de l'année, mais au moment de l'épreuve son rôle principal consiste à diriger et mettre en place la publicité sur le parcours. Un travail qu'il démarre bien en amont :

« En juin, je réalise l'inventaire des panneaux qui ont été confectionnés l'année précédente. Et, en fonction de ceux qui ne seront pas à nos côtés et ceux qui nous ont rejoints je prépare le travail »

Une fois cette mission terminée il organise en juillet deux à trois séances de préparation avec son équipe, Jean-Jean (Jean Yves Le Mentec), Pierrick (Théraud), Pierrick (Tudal) Jean François (Le Brech) pour la remise en état et la confection des nouveaux panneaux.

Le samedi les mousquetaires se retrouvent au lever du jour pour partir sur le terrain :

« Nous mettons en place près d'un kilomètre de banderoles et une soixantaine de panneaux avec la publicité de nos principaux partenaires »

Le jour J, dans la matinée, ils vérifient si tout est bien en place. Dès l'envolée des 5 000 coureurs les compères entrent à nouveau en action en retirant, cinq minutes après le passage du dernier concurrent, la publicité qu'ils avaient installée la veille. Lorsqu'ils arrivent au stade de Kercado à Vannes la fête est terminée, les lampions s'éteignent mais Gégé, Jean-Jean et Pierrick feront encore équipe l'an prochain :

« Entre nous, il y a une bonne ambiance. Même si on ne voit pas la course on participe à la fête et c'est le principal » souligne Gégé qui prend à cœur cette mission, comme tous les bénévoles d'Auray-Vannes, ce qui fait la force et la réussite de cette épreuve.



Pierrick (Tudal), Jean François, Gérard et Jean Yves en plein travail.

# LEROYMERLIN

...et vos envies prennent Vie

# VANNES-THEIX

## ZA Atlantheix

## 56450 THEIX

Tél. : 02.97.54.55.55

[www.leroymerlin.fr](http://www.leroymerlin.fr)

Ouvert du lundi au samedi de 8h à 20h

## Découvrez nos services

### ma carte maison

Vous déménagez ?  
Vous emménagez ?

De nombreux avantages et garanties exclusifs pour vous avec : la carte maison et le pack "mon nouveau chez moi".

### la location de matériel

Disposez du bon équipement pour faciliter la réalisation de tous vos projets.

### la livraison et la location de véhicule

Pour le transport de vos achats volumineux, Leroy Merlin vous propose différentes solutions :

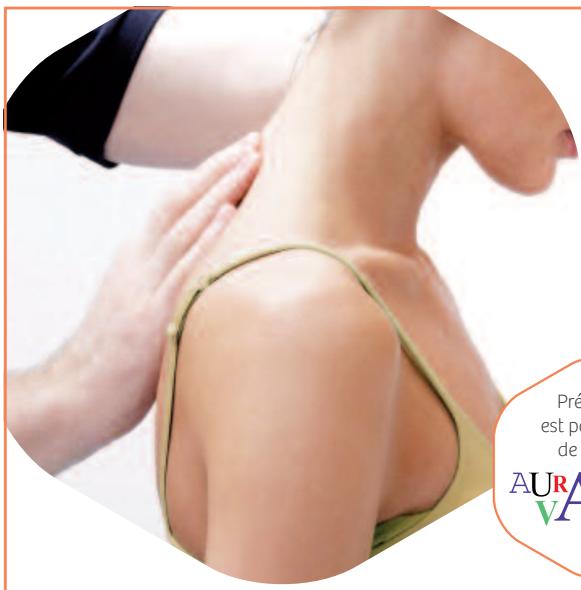
- La location de camionnette pour emporter vous-même vos achats.
- La livraison à domicile : le jour convenu recevez chez vous les produits que vous avez achetés.

### la pose et l'installation à domicile

Des spécialistes à vos côtés pour mener à bien toutes vos installations.



**CRÉDIT AGRICOLE**  
IMMOBILIER



Prévadiès est partenaire de **Courir AURAY VANNES**

Venez nombreux !

Sur son stand, la mutuelle Prévadiès propose des soins de récupération, d'éducation et de prévention, effectués par des élèves kinés de l'institut de formation en masso-kinésithérapie de Rennes. Ces soins sont offerts à tous, sportifs ou non, sans inscription.

[www.prevadies.fr](http://www.prevadies.fr)

0 980 98 98 98  
(numéro non surtaxé)



PLUS PROCHES, PLUS HUMAINS, PLUS UTILES

Prévadiès, mutuelle soumise aux dispositions du Livre II du Code de la Mutualité. n° RNM 442.224.671 - Siège social: 143, rue Biomet - 75015 Paris - DirCom - 08/11 © Goodshoot



Vaincre la Mucoviscidose

DIVA Diabétiques Vannetais



& Pompiers Vannes Aventure

Associés à la Manifestation

Des dons peuvent être adressés à ces trois associations

Vaincre la Mucoviscidose  
Etienne Caignard, délégué Morbihan  
5 rue de Rohan 56660 - St Jean Brévelay

Association des Diabétiques de la région Vannetaise  
8 résidence Henri Dunant - 56000 VANNES  
Tél : 06 99 05 03 24 (après 18 h 00)

Pompiers Vannes Aventure  
centre de secours - boulevard Georges-Pompidou  
56000 VANNES  
[pompiersvannesaventure@gmail.com](mailto:pompiersvannesaventure@gmail.com)

## Le programme

### Samedi 10 septembre 2011

VANNES - Stade de Kercado

- 8 h 30 à 10 h 30 Remise des badges randonnée pédestre
- 9 h 00 & 11 h 00 Départs de la randonnée pédestre
- 15 h 00 à 20 h 00 Remise des dossards
- 19 h 00 4<sup>ème</sup> Marche-Jogging dans les rues de Vannes au profit de "Pompiers Vannes Aventure"
- 19 h 30 à 21 h 00 Pasta party - Stade de Kercado à Vannes



## Tirage au sort à l'issue de l'épreuve

### une RENAULT TWINGO



## offerte par Auray-Vannes

sera tirée au sort parmi tous les arrivants du 10 km et du Semi-Marathon présents au moment du tirage.

## Dimanche 11 septembre 2011

VANNES - Stade de Kercado

- 10 h 00 à 12 h 00 Remise des dossards
- 11 h 00 à 12 h 30 Navettes athlètes - 10 km
- 11 h 30 à 13 h 00 Navettes athlètes - Semi marathon

VANNES - Place de Cuxhaven

- COURSES JEUNES " CONSEIL GENERAL "**
- 13 h 35 Poussins (nés en 2000 et 2001) 1000 Mètres
  - 13 h 40 Benjamins (nés en 1998 et 1999) 1000 Mètres



VANNES - Rue Guillaume Le Bartz

- COURSE JEUNES " CONSEIL GENERAL "**
- 13 h 50 Minimes (nés en 1996 et 1997) 1500 Mètres



ARRADON - Le Guippe

- 13 h 50 Départ de la voiture avant course - 10 Km
- 14 h 00 Départ du 11<sup>ème</sup> 10 km Arradon Vannes

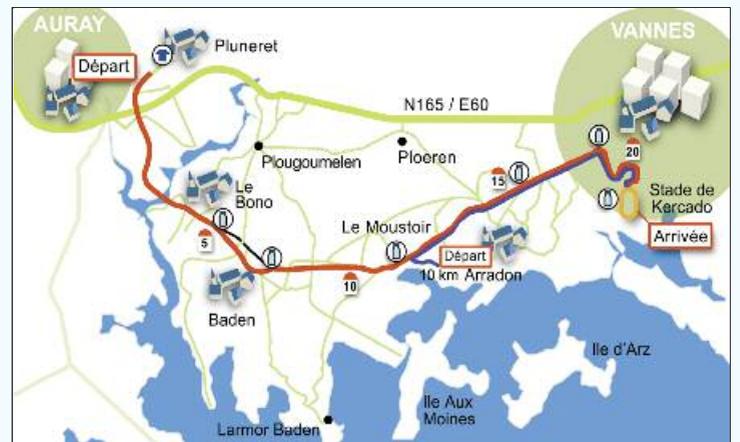
AURAY - PLUNERET - RD 17 - Z.A. de Kerfontaine

- 14 h 15 Départ de la voiture avant course - Semi-Marathon
- 14 h 15 Départ des Rollers (en démonstration et sur invitation)
- 14 h 20 Départ des voitures anciennes
- 14 h 25 Départ de la caravane animation
- 14 h 55 Départ des athlètes en fauteuil
- 15 h 00 Départ du 37<sup>ème</sup> Semi-Marathon International



VANNES - Stade de Kercado

- A partir de 14 h 00 Animation et arrivée des courses
- 16 h 30 Remise des récompenses du 10 Km
- 18 h 00 Remise des récompenses du Semi-Marathon



**Service Medical**  
Assuré par des médecins, infirmiers, ambulances, kinés et avec le concours de la Croix rouge

**Ravitaillements**

- 1<sup>er</sup> - Le Bono (4,8 km)
- 2<sup>e</sup> - Baden (7,6 km)
- 3<sup>e</sup> - Le Moustoir (11,9 km)
- 4<sup>e</sup> - Botquelen (15,5 km)
- 5<sup>e</sup> - Chambre de métiers (18,4 km)

Association Courir Auray-Vannes - B.P. 193 - 56005 VANNES Cedex  
© 02 97 57 15 92  
Site Internet : [www.aurayvannes.com](http://www.aurayvannes.com) - e-mail : [aurayvannes@orange.fr](mailto:aurayvannes@orange.fr)



Une caravane animation précède la course



Les Handisports partent à 14 h 55



Au moulin de Pomper il reste 10 km avant l'arrivée

Bien-Etre  
&  
Relaxation



## Massages Ayurvédique



Brigitte Milhorat

25, rue Pierre Ache (proximité patinoire)

Résidence « Horizon »

56000 VANNES

☎ 06 61 12 35 44

Contre remise de ce bon, réduction de 5 € sur votre massage.  
Offre valable jusqu'au 15 octobre 2011

### Le Challenge des Partenaires

place	Nom du Club	cumul temps
1	GUEGUIN PICAUD	5 h 31' 02
2	CREDIT AGRICOLE 56	5 h 36' 37
3	DOUX - PERE DODU	5 h 45' 37
4	ENDURANCE SHOP VANNES	5 h 46' 26
5	PREVADIES	6 h 08' 51
6	SUPER U MORBIHAN	6 h 13' 29
7	SAUR	6 h 29' 11
8	CONSEIL GENERAL MORBIHAN	6 h 39' 03
9	REGION BRETAGNE	6 h 54' 06
10	DIETE SPORT PLESCOP	7 h 45' 12
11	LE ROY MERLIN	7 h 48' 45
12	TPV / CTM	8 h 37' 04

La caravane animation  
avec la participation de :



Animation sur le parcours  
Bagad de Baden  
Harmonie fanfare St-Marc  
Ar'diato  
Accordéon club de St Avé  
Trio Logoden  
Groupe Folklorique d'Arradon

ASSURANCE AUTO

L'ESSENTIEL  
N'EST PAS EN OPTION



NOUVEAU

Avantage Bons Conducteurs

[www.ca-morbihan.fr](http://www.ca-morbihan.fr)



BANQUE ET ASSURANCES

\*Avec l'Avantage Bons Conducteurs, jusqu'à 15% de réduction dès la souscription, puis 2% chaque année en cas de bonne conduite, dans la limite de 20%. Le contrat d'assurance automobile est assuré par PACIFICA, filiale d'assurances dommages de Crédit Agricole Assurances. PACIFICA, S.A. au capital entièrement libéré de 227 443 500 €, entreprise régie par le Code des Assurances. Siège social : 8-10 boulevard de Vaugirard 75724 Paris Cedex 15. 352 358 865 RCS Paris. Les événements garantis et les conditions figurent au contrat. Ce contrat est distribué par votre Caisse Régionale de Crédit Agricole. Crédit Agricole du Morbihan. Caisse Régionale de Crédit Agricole Mutuel - Société coopérative à capital variable, agréée en tant qu'établissement de crédit - Siège social Avenue de Kéranquenn 56956 Vannes Cedex 9 - 777 903 816 RCS Vannes - Société de courtage d'assurance immatriculée au Registre des Intermédiaires en Assurance sous le n° 07.022.976. Tél. 02 97 01 77 77 - Fax : 02 97 01 75 04. Sous réserve de la disponibilité de cette offre dans votre Caisse Régionale.



En compagnie d'un meneur d'allure...les coureurs peuvent apprécier la beauté du moulin



Les jeunes encouragent les concurrents ...

**ENDURANCE SHOP**

**VANNES**

**MAGASIN 100% RUNNING**

12, Avenue GEISPOLSEIM - 56860 VANNES-SENE  
Tél. 02 97 54 94 31  
www.enduranceshop.com

accueil + conseil + choix  
chaussures - textiles - accessoires - cardios - diététique

OUVERT du lundi au samedi de 10 h - 13 h / 14 h 30 - 19 h

**LE ROUX & Fils**

FRUITS PRIMEURS  
GROS - DEMI-GROS  
TRANSPORTS

46, Rue Alain Gerbault  
Z.I. du Prat - 56037 VANNES Cedex  
Tél. : 02 97 54 03 82  
Fax : 02 97 47 68 49

Rue Georges-Maréchal  
Z.I. Keryado - 56100 LORIENT  
Tél. : 02 97 83 22 33  
Fax : 02 97 83 73 66

**SANITHERM**

Energies renouvelables

Plomberie - Electricité  
Dépannage - neuf

**ZAC de Kerniol**  
**56000 VANNES**

02 97 46 39 40  
sanitherm.morbihan@orange.fr

**ETS DANIEL MORICE**

Chauffage Fuel - Gaz - Electrique - Solaire  
Energies renouvelables  
Plomberie - Sanitaire  
Electricité générale - Electroménager

**S.A.U - ENTRETIEN - RAMONAGE**

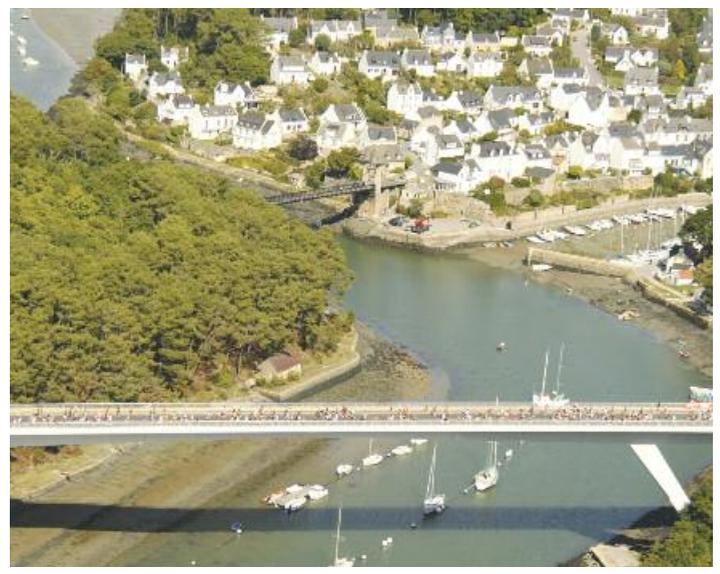
9, rue des écoles - 56860 SENE  
02.97.66.91.58 - Fax 02.97.66.56.35  
ets.morice@orange.fr

**LE BONO**

est un petit village paisible d'environ 2300 habitants qui a su préserver son authenticité. Ce magnifique port se situant près d'Auray, est un vrai plaisir pour ceux qui aiment le pittoresque. Le Bono a connu autrefois une activité importante avec environ quatre cents marins et plus de cent bateaux.

A partir du vieux pont suspendu du Bono, construit il y a plus de 150 ans, vous avez un superbe point de vue sur le port et les anciens chantiers ostréicoles. Vous y découvrirez des paysages sauvages d'une rare beauté en empruntant les sentiers côtiers de plus de 8 km.

- Le Tumulus et les tombelles de Kernours datant d'environ 3000 ans avant J.-C.
- Le Forban du Bono " Notre Dame de Béquerel ", réplique d'une chaloupe des années 1910 a été réalisé en 1991. Ces bateaux à deux mâts pratiquaient la pêche côtière, au chalut à perche de Quiberon à l'île d'Yeu.
- Le superbe moulin à marée de Kervilio datant de 1455.
- La chapelle Notre Dame de Béquerel, reconstruite à la fin du XVIe siècle, située dans un lieu totalement isolé, est ornée de magnifiques sculptures et ex-voto.
- Le Manoir de Kerdréan, avec une tour carrée du XIIIe et un corps central du XVIe siècle. Ce manoir est aujourd'hui un hôtel-restaurant. ■



Passage du Semi Marathon sur le pont de Le Bono

**SFR** **CM**

29, avenue Edouard Herriot - 56000 VANNES - Tél : 02 97 47 49 63



Animation sur le parcours...



...en tapant dans leurs mains



**Maryvonne, Anne-Marie et Marie-Christine : Les reines de la saisie**



Maryvonne, Anne-Marie et Marie-Christine

Le nombre impressionnant de participants, au semi-marathon, au 10 km et à la Rando, que gère l'association Auray-Vannes a permis de mettre en lumière le travail de fournis accompli par les responsables de la saisie des engagements. Car si certains, environ 30 %, s'engagent sur internet, la grande majorité le fait par courrier et ce sont ainsi près de 5 000 enveloppes, contenant bulletin d'engagement, certificat médical et chèque de participation, qu'il faut ouvrir avant de saisir le tout sur informatique. Outre les inscriptions reçues par la poste, il faut contrôler et valider celles faites par internet.

Elles sont trois bénévoles, Maryvonne Le Tallec, Marie-Christine Kergosien et Anne-Marie Hotchkiss, à s'être mobilisées depuis le mois de mars pour que tout soit en ordre le jour de la compétition. Et si en mars et avril, c'est au petit

trot qu'arrivent les engagements, ça s'accélère en août, comme l'explique Maryvonne :

**« Nous n'avons pas la moitié des engagements avant fin juillet. En août, ça s'accélère car la date de l'épreuve approche et le tarif change. Nous saisissons au rythme d'environ une quarantaine d'inscriptions à l'heure, à condition de ne pas être dérangées. »**

Et encore faut-il que tout soit clair dans les inscriptions reçues, sinon, il faut reprendre contact et demander le complément d'information nécessaire. Une fois les dossiers complets, les étiquettes des adresses sont éditées et confiées à Christian Peltier, l'homme qui gère les puces et les dossards.

Francis Derrien. Ouest-France.

OVERSTIM-S SPORTS AKILEINE What You? STLM TRANSPORTS HARIBO Brittany Ferries LA DIFFÉRENCE EST DANS LE VOYAGE L'ORÉAL menexpert PACIFIC SAUR

**LOXAM RENTAL**

**N° 1 DE LA LOCATION DE MATÉRIEL**

Z.I. du Prat - Avenue Gontran Bienvenu - 56000 VANNES  
Tél. : 02 97 54 27 58 - Fax : 02 97 68 20 09 - www.loxam.fr

**OTFE Vannes**



**A partir de 65 € la nuit**

**Résidences de vacances**

A proximité du centre ville de Quiberon, à quelques mètres de la plage de Carnac et de Port en Drô, ou en plein cœur du Golf de Saint-Laurent, ces résidences vous accueillent dans un cadre convivial.

**Résidence Bleu Océane 56340 CARNAC**  
Tel : 02 97 52 22 68  
Mail : cko@maeva.fr

**Résidence Ker Avel 56170 QUIBERON**  
Tel : 02 97 30 42 74  
Mail : kuk@maeva.fr

**Les Cottages du Golf 56400 PLOEMEL**  
Tel : 02 97 24 46 00  
Mail : lcg@maeva.fr

PARTAGEZ BIEN PLUS QUE DES VACANCES

maeva  
RÉSIDENCES DE VACANCES

Informations et réservations sur [maeva.com](http://maeva.com)



Jean Marie Grall (à droite) expert International en mesurage et Didier Lucas ont remesuré récemment le circuit comme la règle l'impose tous les 5 ans.



Toujours de l'humour dans le peloton



Dans la montée du Vincin Justus Moranga vole vers la victoire

**OVERSTIM.S**  
LA RÉFÉRENCE EN NUTRITION SPORTIVE

**VOTRE PROGRAMME SEMI MARATHON**

La dépense énergétique d'un sportif effectuant le semi-marathon Auray-Vannes se situe aux alentours de 500 à 1000 kcal/heure selon son poids, sa vitesse... Débutant ou confirmé, mettez toutes les chances de votre côté en abordant votre semi-marathon avec le plein d'énergie!

**Avant l'épreuve**

Dernier repas 1h30 à 1h avant l'épreuve :  
1/3 de **GATOSPORT**-équilibré (digeste et énergétique)

**Pendant l'épreuve**

Juste avant le départ :  
1 **GEL ANTOXYDANT** (prévient les perturbations musculaires)

Au 10<sup>e</sup> km :  
1 **ENERGIX** (le concentré d'énergie) + 5 à 10 cl d'eau

Au 15<sup>e</sup> km :  
1 **COUP DE FOUET** (l'énergie instantanée) + 5 à 10 cl d'eau

**OÙ TROUVER LES PRODUITS OVERSTIM.S ?**

- En magasin : 1300 points de vente en France - Liste sur [WWW.OVERSTIM.S.COM](http://WWW.OVERSTIM.S.COM)
- Sur Internet : [WWW.OVERSTIM.S.COM](http://WWW.OVERSTIM.S.COM)
- Par téléphone : 02.97.63.82.61 du lundi au vendredi, de 9h à 12h et de 13h30 à 17h30.

Ces produits sont destinés, compte tenu d'une alimentation normale, à répondre aux besoins d'un effort musculaire immédiat effectué lors d'une compétition ou dans des conditions d'environnement spéciales. Ne peuvent se substituer à une alimentation variée et équilibrée et à un mode de vie sain. À conserver à l'abri de la chaleur et de l'humidité.

Pour votre santé, pratiquez une activité physique régulière. [www.mangerbouger.fr](http://www.mangerbouger.fr)

**BAIE OUEST**  
FENÊTRES - STORES - VOILETS  
PORTES DE GARAGE - AUTOMATISMES

ZAC de Luscanen (derrière Conforama)  
8, avenue Louis de Cadoudal  
56880 PLOEREN - VANNES  
Tél. : 02 97 46 58 93  
Fax : 02 97 46 58 92

**Stéphane**  
PLANET GOLF  
7, rue Porte Poterne  
56000 VANNES  
02 97 42 42 42

## Christian, le Monsieur « puces » d'Auray-Vannes

Christian Peltier dans cette grosse organisation s'est voué à un travail qui demande énormément d'attention. Un travail qui ne souffre aucune erreur sous peine de réclamations et de désagrément pour les participants.

Il lui faut composer le contenu d'une enveloppe dans laquelle chaque concurrent devra trouver son dossard, la puce électronique scannée auparavant, le lien qui servira au coureur à fixer la puce sur sa chaussure et la notice explicative. Quand on sait qu'il lui faut environ deux heures pour composer cent enveloppes, on laisse le soin aux lecteurs de calculer combien Christian consacre de temps à son association.

Et ce n'est pas fini, puisqu'après avoir rempli l'enveloppe sésame de chaque coureur, il faudra encore yagrafer le bon de retrait du tee-shirt qui lui sera remis.

Christian explique comment chaque participant prendra possession de son enveloppe :

« Il y a deux formules, certains viennent retirer leur enveloppe à Kercado, d'autres préfèrent la recevoir chez eux. Dans les deux cas, nous devons éditer une étiquette portant les noms et adresse du coureur et la coller sur l'enveloppe. »

C'est avec le plus grand calme, sans puce dans les chaussettes, que Christian Peltier s'acquitte de sa tâche en compagnie d'Eliane Guyodo, Marylène Niclas, et Christine Jégat.

Francis Derrien. Ouest-France.



Eliane, Marylène, Christian et Christine

PLAFONDS SUSPENDUS  
PLANCHERS TECHNIQUES

ENTREPRISE EMMANUEL COYAC

ZAC de Kerniol - 56000 VANNES  
Tél. 02 97 40 89 19

Cabinet Janody  
banque & assurances  
membre du réseau AFA

[www.cabinetjanody.com](http://www.cabinetjanody.com)  
3 place de la République  
56000 VANNES  
Tél. 02 97 47 41 40  
Fax 02 97 42 71 64

VANNES  
Za le Chapeau Rouge  
02 97 45 58 45

Concessionnaires JOHN DEERE

**PRO.MA.VERT**  
Matériels Espaces Verts

PLOERMEL  
Za la Bande St Denis  
02 97 72 12 20

PONTIVY  
Za de Kergoustard - ST THURIAU  
02 97 25 15 96



**NAVIX**

Golfe du Morbihan  
Déjeuner ou Dîner Croisière  
Belle-Île en Mer  
Houat

Ports de départs :  
Vannes, Port-Navalo, Locmariaquer,  
Auray, le Bono, La Trinité/Mer

www.navix.fr  
**Tél. 0 825 132 100**  
Gare Maritime - Parc du Golfe - 56000 VANNES

Palmarès			Hommes			Femmes		
Date	Km	Arriv.	Nom	Club	Temps	Nom	Club	Temps
12.09.2010	21,1	4 219	Moranga	Kenya	1h03'50	Schepchirchir	Montpellier	1h13'46
13.09.2009	21,1	4 503	Ondieki	Kenya	1h03'51	Schepchirchir	Montpellier	1h14'55
14.09.2008	21,1	4 222	Mwanzia	Kenya	1h03'24	Serser	Kenya	1h14'18
09.09.2007	21,1	4 379	Soget	Kenya	1h05'09	Orwaru	Kenya	1h18'24
10.09.2006	21,1	4 588	Fallil	Maroc	1h04'17	Okemwa	Kenya	1h17'59
11.09.2005	21,1	4 797	Langat	Kenya	1h03'53	Mutheu	Kenya	1h15'32
12.09.2004	21,1	5 062	Chanchima	Kenya	1h03'08	Maina	Kenya	1h14'02
14.09.2003	21,1	4 680	El Mania	Maroc	1h04'10	Kaledina	Russie	1h19'15
08.09.2002	21,1	4 362	Morara	Kenya	1h02'36	Ciocan	Roumanie	1h14'36
<b>09.09.2001</b>	<b>21,1</b>	<b>3 887</b>	<b>Cheseret</b>	<b>Kenya</b>	<b>1h02'12 *</b>	Zolotareva	Ukraine	1h13'46
10.09.2000	21,1	4 140	Cheseret	Kenya	1h05'43	Kilech	Maroc	1h17'32
12.09.1999	21,1	6 378	Behard	SCO Marseille	1h02'49	Yvelain	SCO Marseille	1h14'39
06.09.1998	21,1	5 086	Maina	Kenya	1h02'41	Kilech	Maroc	1h15'28
07.09.1997	21,1	4 809	Ochoe	Kenya	1h02'37	Ochi Chi	Kenya	1h14'55
08.09.1996	21,1	4 732	Gwako	Kenya	1h03'09	Subano	Kenya	1h14'01
03.09.1995	21,1	4 562	Gwako	Kenya	1h02'40	Andronaki	Russie	1h12'40
11.09.1994	21,1	4 801	Kamau	Kenya	1h03'13	<b>Leveque</b>	<b>US Laval</b>	<b>1h11'35 *</b>
05.09.1993	21,1	3 663	Aguta	Kenya	1h03'56	Coathalem	ASPTT Brest	1h22'57
06.09.1992	21,1	3 236	Gonzales	BSC Blagnac	1h05'25	Kasakova	CEI	1h15'46
01.09.1991	25,0	2 735	Levisse	RCF Paris	1h18'28	Geffray	CS Gravenchon	1h30'54
02.09.1990	25,0	2 332	Kaddour	Algérie	1h18'14	Le Flamand	AS Tourlaville	1h38'05
03.09.1989	25,0	2 147	El Massoudi	Maroc	1h18'45	Langin	VVUS	1h34'38
04.09.1988	25,0	1 790	Sobhi	St Rennais	1h19'13	Le Gallo	CEP Lorient	1h31'27
06.09.1987	25,0	1 632	Bernard	St Lavallois	1h17'51	Le Gallo	CEP Lorient	1h38'41
07.09.1986	25,0	1 725	Kerbiriou	CAS Inguinell	1h20'20	Jutel	Nantes EC	1h35'23
01.09.1985	25,0	1 810	Savary	Ascsett Cesson	1h18'52	Le Gallo	CEP Lorient	1h38'22
02.09.1984	22,8	1 581	Daniel	EA Rennes	1h10'26	Bainvel	CIMA	1h28'47
04.09.1983	22,8	1 492	Le Frand	ERGM Bruz	1h09'53	Langin	VVUS	1h31'00
05.09.1982	22,8	1 120	Le Frand	ERGM Bruz	1h11'14	Le Goff	Vertou	1h32'30
06.09.1981	22,8	1 215	Benn	Woodford Green	1h12'46	Poudelet	TA Rennes	1h38'14
07.09.1980	22,8	1 136	Le Gall	CAB Pont L'Abbé	1h13'42	Poudelet	AC Redon	1h44'25
02.09.1979	23,0	922	Le Borgne	GSI Pontivy	1h15'48	Bastard	AS Trégueux	1h43'09
03.09.1978	23,0	526	Paugam	St Brestois	1h15'18	Goldstein	Nantes EC	1h43'00
04.09.1977	25,2	350	Sehedic	ULAC Quimper	1h22'30	Bastard	As Trégueux	2h02'16
05.09.1976	26,0	332	Sehedic	ULAC Quimper	1h24'37			
14.09.1975	24,0	141	Le Noach	AC Redon	1h19'32			



**Ouf!**  
un magasin Culture Vélo

Écoute • Conseils • Choix  
Services • Disponibilité

CULTURE VÉLO VANNES  
ZC Luscanen - 16 Rue Louis de Cadoudal - 56880 PLOEREN  
Tél. 02 97 63 34 34 - 56vannes@culturevelo.com  
www.culturevelo.com

CULTURE vélo  
des vélos et des hommes



Justus Moranga en 1 h 03' 50 et Sarah Schepchirchir en 1 h 13' 46 victorieux en 2010



**Hôtel Restaurant \*\*\***  
Salle pour séminaires

**Yves et Jean Yves CHALET**  
Rue Plessis d'Arradon  
56610 ARRADON

© 02 97 44 03 15 - Télécopie : 02 97 44 78 90

**INVITATION**  
le bonheur d'entendre

02 97 40 27 85

VANNES TENENIO  
VANNES CENTRE  
SARZEAU  
AURAY  
QUIBERON

**AUDITION**  
PRIVAT GANDON

Essai GRATUIT d'appareillage CHEZVOUS  
 Paiement en 10 fois\*  
 Assurance 4 ans

CONFITURE - COULIS - PÂTES DE FRUITS - SORBETS

**LA FERME FRUITIERE**

Produit de Bretagne

**SERGE LE FALHER**  
Kerhuel - 56390 COLPO  
Tél : 02 97 66 82 28 - Fax : 02 97 66 84 28

**Père Dodu**

le Choix du Chef  
Escalope de Dinde Extra Fines  
Filets de Poulet

100% Végétaux

Produit de France



Le 22 juillet 2012 : les traditionnelles foulées de Landrezac



En toile de fond la chapelle de la pointe de Penvins théâtre du final du Tour de Rhuy



La der de l'année le 31 décembre : la Corrida Vannetaise



Le Tour de Rhuy : dans les marais salants du côté de St Armel

## Presqu'île de Rhuy

Ouest-France  
Mercredi 20 juillet 2011

# Tour de Rhuy : vers une nouvelle formule en 2012

Malgré une participation moindre que l'an passé, le Tour de Rhuy pédestre qui s'est déroulé du 14 au 17 Juillet a connu un beau succès. Durant les quatre jours de l'épreuve, les concurrents, qui ont parcouru 49,190 km, auront tout connu. Le soleil lors du prologue à Saint-Gildas puis la pluie et surtout le vent lors du final dans la course des sables à Penvins avec des rafales dépassant les 50 km/h !

Avec de telles conditions atmosphériques, les coureurs ne sont pas près d'oublier cette édition, comme Olivier, de Nogent-sur-Seine, amateur de course à pied : « J'ai choisi mon lieu de vacances car j'avais vu que ce tour était organisé. Je ne regrette pas mon choix, la région que je ne connaissais pas est superbe et j'espère être à nouveau au départ l'an prochain avec cette fois le soleil ! »

C'est vrai, bon nombre de participants avaient opté pour leur



Le final de ce Tour de Rhuy 2011 était la course des sables à Penvins. Les coureurs ont lutté durant cinq kilomètres contre le vent qui soufflait à plus de 50 km heure.

destination de vacances en fonction de cette épreuve. Trente-deux départements, dont un coureur de La Réunion, étaient représentés. du

côté de l'organisation, le bilan est positif et les bases de l'édition 2012 ont été dévoilées à l'issue du final à Penvins.

« Nous revenons à trois jours au lieu de quatre cette année. La grande nouveauté sera l'abandon des courses sur circuit pour passer sur des épreuves en ligne. L'épreuve débutera le vendredi 13 juillet entre Arzon-Saint Gildas, le lendemain matin Le Tour du Parc-Le Hézo-Saint-Armel, en soirée Saint Colombier-Château de Suscinio avec sûrement cette fois les escaliers des tours, puis le dimanche, le final entre Saint-Jacques et la Pointe de Penvins, soit soixante kilomètres », a annoncé le président Jean-Claude Le Boulicaut, qui avec ses amis d'Auray-Vannes chapeaute depuis l'an dernier cette manifestation qui était en sommeil depuis dix-sept ans. Pour donner un piment supplémentaire et mettre encore plus de convivialité à l'épreuve un classement par équipes pourrait voir le jour aussi.



## Le fabuleux destin de Gérard Cogard



Gérard Cogard 64 ans, fait partie des 800 personnes qui œuvrent bénévolement au fonctionnement de cette grosse machine associative qu'est « Auray-Vannes ».

Il est, pour le président Jean Claude Le Boulicaut « un bénévole à temps plein » Il n'y est pas entré par la filière sportive : « Du sport j'en ai fait seulement à l'école » reconnaît-il humblement. Les événements de la vie et le hasard d'une rencontre l'ont propulsé sur la piste :

« J'ai travaillé toute ma vie dans les métiers de l'imprimerie. D'abord à l'Imprimerie Ouvrière Vannetaise, puis au Crédit Agricole du Morbihan où j'ai participé à la création de l'imprimerie intégrée de la banque. C'est le seul métier que j'ai exercé dans ma carrière. Il était une passion. Malheureusement, j'ai eu de nombreux ennuis de santé, avec notamment deux opérations du rachis-cervical. En l'absence de sensibilité aux trois doigts d'une main, j'ai été contraint, la mort dans l'âme, de renoncer à l'exercice de ma profession. Pendant cinq années, je n'ai pas touché à un clavier d'ordinateur. Au cours de cette période le doute m'habitait et mon entourage s'en inquiétait. »

Alors que le temps s'égrenait lentement, sans saveur, il a croisé Jean-Claude Le Boulicaut. Il se souvient : « Je sortais d'une pharmacie et Jean-Claude venait de consulter son médecin. Nous nous connaissions à l'époque où le Crédit Agricole du Morbihan, en tant que partenaire, contribuait notamment à l'impression des classements de la course. Il avait besoin de quelqu'un pour gérer tout le domaine de l'imprimerie, de la communication, de

l'affichage en tout genre, et de la presse. J'ai accepté sa proposition. »

Probablement que ce jour-là, une tranche de la vie de Gérard Cogard a changé d'orientation. Il est totalement épanoui depuis 6 ans, dans un rôle où ses compétences et sa passion sont mises au service de l'association. Il participe, entre autre, à l'élaboration du magazine désormais distribué aux participants, et au public par la caravane. Il est le chef d'orchestre de la mise en place du flyer tiré dès le mois de mars à 16 000 exemplaires, transmis aux 6 000 inscrits du fichier. Il est devenu le responsable d'une petite entreprise à l'intérieur d'Auray-Vannes, « J'y travaille bénévolement avec sérieux et passion, sans me prendre au sérieux » aime-t-il à rappeler.

Le week-end de l'événement, il accueille les « athlètes-élite », les transporte de la gare à l'hôtel, de l'hôtel sur la ligne de départ. « Les Kényans ne connaissent que moi » La communication et la passion ne sont pas de vains mots chez Gérard. Aujourd'hui, il a entraîné son épouse, son frère et sa belle-sœur dans l'aventure des bénévoles d'Auray-Vannes.

Francis David. Ouest-France



La solidarité existe entre coureurs...



## LE RESTAURANT DE LA FAMILLE



Service  
au volant

OUVERT 7J/7

Face Carrefour - **VANNES**  
Face Leclerc - **AURAY**  
Rond-point du Poulfanc - **SÉNÉ**

## AURAY/VANNES/SÉNÉ



Sur remise de ce coupon un dessert vous sera offert pour un menu Maxi Best of acheté.

Offre valable du 10 au 30 septembre 2011  
uniquement au restaurant  
d'Auray, Vannes, Séné

**Carole Guyodo :**  
**Vingt ans de bénévolat**  
**dont dix**  
**comme secrétaire**



Au sein du bureau d'Auray-Vannes, composé de sept membres, seule Carole Guyodo, occupe une activité dans le monde salarial, les autres sont des retraités bien actifs car s'occuper d'une telle organisation réclame énormément de travail et de disponibilité. C'est donc sur son temps de loisirs que Carole remplit son rôle de secrétaire ayant à gérer notamment la partie de l'administration générale avec toutes les démarches officielles, la gestion des bénévoles, le village des partenaires ainsi que le protocole. La partie de la saisie des engagements est assurée par la seconde secrétaire Maryvonne Le Tallec.

C'est en 1991 qu'elle est devenue bénévole par le biais d'une collègue :

« **Les premières années, j'étais à la distribution des bols, nous les remettions contre le dossard. L'ambiance était sympa et chaque année je revenais** » souligne Carole.

En 2001, elle est entrée au bureau comme secrétaire alors que Jean Claude Le Boulicaut

succédait à la présidence de Raymond Kergrohenne. Elle a contribué en outre à l'essor du village des partenaires :

« **Le village que nous avons aujourd'hui remonte à 2003. A travers nos promotions sur différentes courses de l'hexagone nous effectuons des échanges. Cette année, une vingtaine d'épreuves et de plus en plus de partenaires seront présents sur le stade de Mercado à Vannes** ».

La mise en place de la nouvelle gestion des bénévoles a demandé beaucoup de temps :

« **Depuis l'an dernier, nous avons changé de logiciel de gestion des bénévoles. La mise en place a nécessité beaucoup de travail. Ce qui permettra à l'avenir de gagner du temps** ».

A peine la course terminée, son travail, comme beaucoup d'autres au sein de l'association, ne s'arrête pas pour autant car il faut songer aux invitations de la soirée des bénévoles, la remise

des différents challenges et dons aux associations. Auray-Vannes est devenu au fil du temps une véritable petite entreprise dirigée uniquement par des bénévoles.

Septième épreuve française de course à pied et second semi-marathon derrière celui de Paris, Auray-Vannes ne possède pas à l'inverse de certaines autres manifestations de permanent.

« **Notre force c'est la parfaite cohésion qui existe entre nous. D'autre part, notre budget ne nous permettrait pas d'embaucher un salarié. Et puis sincèrement, je crois que l'ambiance serait bien différente** » avance le président.

Auray-Vannes vit grâce au bénévolat, à la bonne ambiance qui y règne et ça perdure depuis 36 ans. Aussi les bénévoles ne font pas défaut, ils sont près de 800 le jour J aux services des coureurs !.



**SAINT-PAUL VANNES**

**Enseignement général :** Série L - ES - S - STG  
**LGUES :** LV. 1 = Anglais - Allemand  
 LV. 2 = Anglais - Italien - Espagnol - Breton  
 LV. 3 = Italien - Japonais - Espagnol  
 Langue ancienne : Latin

**Enseignement technologique:**  
 Bac STG Communication et Gestion des Ressources Humaines  
 Bac STG Mercatique - Bac STG Comptabilité et Finance d'Entreprise

**Enseignement supérieur :**  
 BTS Management des Unités Commerciales  
 BTS Assistant Manager  
 BTS Assistant de Gestion PME/PMI  
 BTS Comptabilité et Gestion

**Enseignement Professionnel (Saint Georges)**  
**Bacs Professionnels en 3 ans :**  
 Bac Pro Secrétariat - Bac Pro Service  
 Bac Pro Comptabilité - Bac Pro Vente



**Lycée SAINT-PAUL & Lycée SAINT-GEORGES**

*Une volonté de réussir*

**LYCÉE SAINT-GEORGES - VANNES - Tél. 02 9746 60 30 - LYCÉE SAINT-PAUL - VANNES - Tél. 02 97 46 60 30**

## Repas - Groupes - Cérémonies

*Créez l'évènement !*



Nous vous proposons de venir à votre domicile pour préparer devant vous et vos invités **notre fameuse paella dans sa poêle géante !!!** ou d'autres plats si vous le souhaitez (coucous, tartiflette...)

# MISTER PAELLA

ZA du Poulvern - 56550 LOCOAL-MENDON  
**TEL. 02 97 59 41 38 - www.misterpaella.com**

## La Rando "Prévadiès" sur l'île aux Moines



Baignée à l'Ouest par les courants de marée du goulet de Port Navalo et à l'Est par les eaux calmes du bassin oriental du Golfe du Morbihan, **l'île aux Moines** recèle une longue histoire où phénomènes naturels et présences humaines se sont étroitement imbriqués au cours des millénaires. Emergeant de la "petite mer" à quelque 30 mètres de haut, **la plus grande île du Golfe** accueille dans sa partie sud une grande diversité d'habitats. A Penhap, franges littorales, landes, prairies, friches et boisements se succèdent sans autres frontières que leurs lisières naturelles. Naguère cultivées en petites parcelles, les terres de l'île forment un bocage cloisonné de murets de pierres où, depuis la déprise agricole des années 1980, une végétation sauvage s'est peu à peu développée. A l'époque néolithique, alors que le Golfe n'était qu'une vaste plaine traversée de cours d'eau, cette ancienne colline fut le refuge de nombreuses populations. De multiples traces de leur présence jalonnent encore le site. Monumentales ou discrètes, elles nous enseignent la relativité des temps présents. Dans les anciens chenaux de rivières envahis par la mer, algues, poissons et autres habitants vivent au rythme du flot et du jusant des courants de marée. Petites vallées sous-marines et hauts fonds se partagent ici une biodiversité remarquable. Cernée d'une mer intérieure sur laquelle se reflète le soleil, l'île aux Moines bénéficie à certains moments de l'année de températures voisines de celles des latitudes méridionales. 350 espèces de plantes y ont été recensées. Le **Golfe du Morbihan**, par sa situation géographique exceptionnelle, fut au Néolithique le théâtre d'une concentration unique de **monuments mégalithiques** et avec près des 2/3 de l'avifaune européenne, il est sans conteste l'un des hauts lieux de l'ornithologie en Bretagne.



Des dizaines de milliers de spectateurs tout le long du parcours












Bar  
 Tabac  
 Presse  
 Photo  
 Epicerie  
 Brasserie

**"Le Moustoir"**  
 Marie et Philippe  
 37, rue Saint Martin  
 56610 ARRADON  
 Tél : 02 97 44 04 89  
 lemoustoir.bar@gmail.com  
 Ouvert le dimanche

...verts ...récréatifs  
 ISS Espaces Verts  
 aménagement, entretien et rénove vos espaces...  
 ...sportifs ...urbains  
 Agence de VANNES - 56880 PLOEREN - Tél. 02 97 40 01 01  
 29, rue Guernéhé - www.iss-espacesverts.com

**BRISACH**  
 Zone de Kerlann près Monsieur Meuble  
 56000 VANNES  
 Tél. 02 97 63 66 98  
 7, rue A. de Mun route de Lorient  
 56300 PONTIVY  
 Tél. 02 97 25 10 62

**RAULT**  
 Sellerie autos - Camping  
 Baches - Location baches  
 Vente et location de chapiteaux  
 Rue des Frères Lumière - ZA de Kerniol  
 56000 VANNES - Tél. 02 97 40 61 14

## 50 ! C'est le nombre de motards nécessaires au bon déroulement de l'épreuve.

Ils mettent leurs compétences et leurs machines au service de la course. Les arbitres peuvent suivre au plus près la course et intervenir immédiatement. L'équipe médicale constituée de 4 binômes médecin/infirmier peut gérer l'ensemble du parcours grâce à la mobilité des motos. Les nombreux journalistes ou caméramen de la presse spécialisée, locale ou encore de l'organisation profitent

pleinement d'être au cœur de l'épreuve. Quelques invités se voient la possibilité de vivre autrement le spectacle en frôlant le coureur, en sentant le martèlement du sol par des milliers de pieds, de rencontrer les difficultés et la souffrance de certains ou la joie d'autres de participer à une épreuve exceptionnelle. Pour les derniers concurrents, les motards sont encore là pour assurer cette fin de course au cours de laquelle les interventions se multiplient pour une entorse, un apport d'eau, ou tout simplement un réconfort.

Thierry Fortuné



**pas com'1**  
chausneur  
Centre Commercial Leclerc  
Vannes 02 97 43 87 08

IMPRIMERIE  
**La Limitrophe**  
Z.A. Le Prassun  
56420 PLUMELEC  
Tél. 02 97 42 25 21  
Fax 02 97 42 23 63  
Mail: la.limitrophe@wanadoo.fr

RÉALISATION  
DE TOUTS VOS TRAVAUX

- communication visuelle,
- conception graphique,
- impression numérique et offset

Propreté Services associés  
Assistance aéroportuaire  
Logistique & maintenance  
Gestion des déchets

**ONET**

Notre Offre Propreté Multiservices s'articule autour de 5 métiers et permet de répondre à vos besoins les plus spécifiques tout en garantissant une qualité de service optimale

En toute sérénité

ONET PROPRETÉ-MULTISERVICES est une marque du Groupe ONET  
ONET SERVICES VANNES  
28, Bd de la Résistance - B.P. 386 - 56009 VANNES CEDEX  
Tél.: 02 97 63 58 96 - Fax: 02 97 63 80 65  
onet-vannes.onet.fr

**XEROX**  
Concessionnaire

**BAC**  
02 97 42 76 76

**XEROX C'EST BON**

**XEROX C'EST LUMINEUX**

**XEROX C'EST LE CHOIX**

**REXEL**  
MATERIEL ELECTRIQUE

**REXEL AURAY**  
Zone de Kerbois  
Rue Alain Gerbault  
56400 AURAY  
Tél 02 97 50 82 57  
Fax 02 97 50 83 25

**REXEL VANNES**  
ZI du Prat  
Rue Alain Gerbault  
56000 VANNES  
Tél 02 97 54 43 54  
Fax 02 97 47 04 67

www.rexel.fr **Au service des professionnels de l'électricité**

## Le ravitaillement c'est :

43000 bouteilles d'eau, 20000 éponges, 1800 litres de boisson énergétique.... Et cinq tonnes de perdus par les coureurs !



Les coupeurs d'éponge en pleine action : Pierrick, Claude, Jérôme et Raoul.

Le ravitaillement sur la course est impressionnant et comme souvent la température est élevée, les responsables mettent tous les moyens en oeuvre pour que les quantités soient suffisantes pour l'ensemble des concurrents.

La préparation des ravitaillements débute bien en amont de la course dès le mois de janvier par la coupe des éponges : « **Nous préparons 20 000 éponges dans des chutes de mousse que Claude Le Derff collecte tout au long de**

l'année » souligne le responsable des ravitaillements Pierrick Plunian.

« **A raison d'une à deux matinées par mois avec Claude (Le Derff) et Raoul (Thomas), Jérôme (Gois), nous réalisons cette opération qui se termine en juin.** »

Entre temps, c'est la prise de contact avec les différents fournisseurs et partenaires pour les commandes d'eau, fruits, gobelets, pâtes de fruits, boisson énergétique, et le transporteur pour la mise à disposition de plusieurs camions.

Dans les jours qui précèdent l'épreuve c'est la réception de :

43000 bouteilles d'eau, 150 kg de poudre Hydrixir pour préparer les 1800 litres de boisson énergétique, 750 kg d'oranges, 150 kg de raisins secs, 2400 pommes, 1500 ba-

nanes, 100 kg de pâtes de fruits, 100 bidons de 20 litres d'eau, 60 kg de sucre, 16500 gobelets Overstim's, 6500 gobelets Super U.

Entre le vendredi et le dimanche, ces quantités sont réparties sur les sept postes de ravitaillements au départ à Auray-Plunieret, Le Bono, Baden, Le Moustoir, Botquelen, la Chambre de Métiers et l'arrivée au stade de Kercado à Vannes.

Le jour J, les différents responsables et les 350 bénévoles seront prêts dès 10 h 00 à Vannes et sur le circuit dès 13 h 00 pour assurer l'intendance. Entre Auray et Vannes un grand nombre de coureurs laisseront beaucoup de sueur, certains perdant près de deux kg ! **l'équivalent de plus de cinq tonnes qui aura été perdu sur le bitume .....**



**COPIEURS  
FAX  
IMPRIMANTES  
CONSOMMABLES**

**VEOLIA**  
PROPRETÉ

**Collectes  
des Ordures Ménagères  
des Déchets Industriels  
Gestion des déchetteries  
Nettoyement  
Balayage  
Nettoyage des Plages**

**GRANDJOUAN**  
ZA de Pen er Pont  
56400 PLOEMEL  
Tél.: 02 97 56 88 40  
Fax : 02 97 56 72 97

**Section Régionale  
de la Conchyliculture  
Bretagne Sud**  
B.P. 325 - 56403 AURAY Cedex  
Tél. : 02 97 24 00 24  
Fax : 02 97 24 31 40  
Email : SRC.Bretagnesud@wanadoo.fr

**Distribution**  
**Ouest Boissons**  
Auray Belle-Île Lorient Saint-Nazaire

**Auray Boissons Distribution**  
Kerquellan en Brech • BP 215  
56402 Auray Cedex • Tél. 02 97 24 25 02

**Lorient Boissons Distribution**  
10 Rue du Commandant • Le Prieur • Z.I. de Keryado  
56100 Lorient • Tél. 02 97 83 09 25

**Belle-Île Boissons Distribution**  
Kersablen • BP12  
56360 Le Palais • Tél. 02 97 31 85 85

**Saint-Nazaire Boissons Distribution**  
20 rue René Cassin  
44600 S-Nazaire • Tél. 02 40 22 42 77

# Mon artisan est Artipôle, la différence est là !

**2800 m<sup>2</sup>**  
**de Hall Expo**  
**à Plescop**  
Ouvert au public



# ARTIPÔLE

LES ARTISANS DE LA MAISON

SCANNEZ LE CODE  
POUR ACCÉDER  
DIRECTEMENT AU SITE



**Votre maison, des idées, notre métier**  
**56890 PLESCOP**

**N°Vert 0 800 20 10 50**

APPEL GRATUIT DEPUIS UN POSTE FIXE



[www.artipole.fr](http://www.artipole.fr)



**"La Réponse au Bris de Glace"**

- Pare-brise
- Réparation Pare-brise
- Glace latérale
- Lunette arrière
- Optique de phare
- Marquage antivol

**france**  
PARE-BRISSE  
ZA de Parc Lann - Rue Gay Lussac  
Vannes 02 97 63 10 81  
N° Vert 0800 400 200

**EVS Electro Vannes Services**

DÉPANNAGE ELECTROMENAGER  
vente pièces détachées

10, av. Louis de Cadoudal  
Z.C. de Luscanen  
56880 PLOEREN - VANNES ☎ 02 97 63 18 19 Fax 02 97 63 21 00

**Best Western Le Roof** *Vue Mer*

**LE CAFÉ DE CONLEAU**

Spécialités de fruits de mer et poissons  
Formules Menus à partir de 14,90 €  
**OUVERT TOUTS LES JOURS MIDI ET SOIR**  
Au bord du Golfe...10, allée des frères Cadoret  
Presqu'île de Conleau - 56000 VANNES  
Tél : 02 97 63 47 47 - FAX : 02 97 63 48 10

LES BIJOUTERIES **Guéguin Picaud**  
VANNES - AURAY - LANESTER - QUIMPER

**GUÉGUIN PICAUD PARTENAIRE DU SEMI-MARATHON**

Chaque année depuis plus de 20 ans, les 40 coureurs de l'équipe Guéguin Picaud portent haut et fort les couleurs de l'enseigne. La beauté du sport et la valeur du défi sportif sont des éléments de motivation essentiels pour toute l'équipe. L'esprit d'équipe, la générosité et la volonté d'aller de l'avant sont à l'image du service quotidien proposé à ses milliers de clients.

**Rendez-vous sur le parcours, pour assister à l'un des plus grands semi-marathon de France, le dimanche 11 septembre.**



L'équipe Guéguin Picaud vainqueur du challenge 2010 des Partenaires



**GUÉGUIN PICAUD Parrain officiel de la 4<sup>ème</sup> Marche/Jogging**

Pour la 4<sup>ème</sup> année consécutive, l'entreprise Guéguin Picaud est encore plus fière de soutenir l'association «Pompiers Vannes Aventure» qui permet, avec les joëlettes, à de jeunes handicapés de participer au coeur de la course à cette Marche/Jogging dans les rues de Vannes.

**Rendez-vous à tous, pour participer ou encourager les coureurs le samedi 10 septembre à 19 h - Vannes/stade de Kercado.**



C'est l'arrivée et on arrête son chrono...



On passe la ligne en grimaçant ou avec le sourire



Les comités des fêtes de : Pluneret, Le Bono, Baden, Le Moustoir-Arradon, Ploeren, Plougoumelen, Larmor Baden et l'US Arradon Athlétisme participent à l'organisation. Ci-dessous quelques bénévoles de Ploeren entourant en haut leur Président André Guillemot.



**Un grand merci aux 800 bénévoles qui oeuvrent à l'organisation et à nos partenaires institutionnels ou économiques qui nous soutiennent. Sans eux, Auray-Vannes n'existerait pas. Rendez-vous pour la 38<sup>ème</sup> édition le 9 septembre 2012**

**CTM**  
COMPAGNIE DE TRANSPORTS DU MORBIHAN

**TPV**  
TRANSPORTS PUBLICS VANNETAIS

*Transporteurs officiels du semi-marathon*

**43 - 45 rue des Frères Lumière  
56000 VANNES - Tél. : 02 97 01 22 01**

**VEOLIA**  
TRANSPORT

# Prévadiès

## Mutuelle pour tous efficace pour chacun

- ⚡ **1<sup>re</sup> mutuelle** interprofessionnelle de France
- ⚡ **2 080 000** bénéficiaires
- ⚡ **15 000** entreprises adhérentes
- ⚡ **131** agences dans **26** départements

Interlocuteur incontournable de la santé dans votre département, Prévadiès est à votre écoute.

Prévadiès a développé de nombreux accords de tiers payant dans votre département pour vous éviter l'avance d'argent.

Parce que la mission de la mutuelle ne s'arrête pas au simple remboursement des frais de santé, Prévadiès réalise aussi des actions de prévention santé pour vous aider à prendre votre santé en mains et pour vous accompagner.



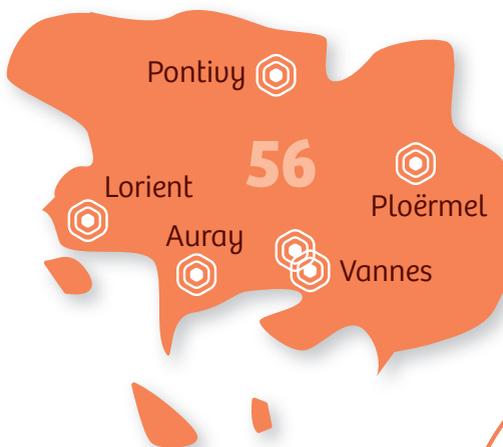
Prévadiès est partenaire de **Courir**

**AURAY VANNES**

**Essentiel Santé**, votre espace dédié à la santé sur [www.prevadies.fr](http://www.prevadies.fr) : retrouvez des conseils et de l'information santé, plus de 200 vidéos et nos actions de prévention.

## Prévadiès vous accueille dans le Morbihan

- ⚡ **Auray** 17, rue de Pontorson
- ⚡ **Lorient** 4-6, rue Victor-Massé
- ⚡ **Ploërmel** 12, place de la Mairie
- ⚡ **Pontivy** 6, place du Martray
- ⚡ **Vannes** Parc d'Activités du Ténéno - rue du Docteur Joseph-Audic 43, rue du Maréchal-Leclerc



[www.prevadies.fr](http://www.prevadies.fr)

**0 980 98 98 98**  
(numéro non surtaxé)

**Prévadiès**  
**Harmonie Mutuelles**  
PLUS PROCHES, PLUS HUMAINS, PLUS UTILES



**C'est terminé ... vivement le dimanche 9 septembre 2012 pour une nouvelle édition**

